

**COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET  
DE L'ACIER**

---

**COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES**

---

**COMITE CONSULTATIF**

# **MANUEL**

**SEIZIEME EDITION**

**1971**

**SECRETARIAT DU COMITE CONSULTATIF  
LUXEMBOURG**

**3, boulevard Joseph-II**

**Tél.: 2 88 31**

**Télex: Luxembourg 446 ou 423**

**COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET  
DE L'ACIER**

**COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES**

**COMITE CONSULTATIF**

# **MANUEL**

**SEIZIEME EDITION**

**1971**

**SECRETARIAT DU COMITE CONSULTATIF**

**LUXEMBOURG**

**3, boulevard Joseph-II**

**Tél.: 2 88 31**

**Télex: Luxembourg 446 ou 423**

## ABREVIATIONS

JO	=	Journal officiel
P	=	producteur
V	=	utilisateur
T	=	travailleur
C	=	charbon
S	=	acier
Observateur	=	personne appelée à participer, sur la base d'un statut particulier, aux travaux du Comité consultatif.
B	=	Belgique
D	=	République fédérale d'Allemagne
F	=	France
I	=	Italie
L	=	Luxembourg
N	=	Pays-Bas



# TABLE DES MATIERES

## INTRODUCTION

	Page
I. BASES JURIDIQUES . . . . .	9
A – TRAITE INSTITUANT LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER . . . . .	9
a. Articles du traité concernant le Comité consul- tatif . . . . .	9
b. Dispositions du traité CECA prescrivant l'in- tervention du Comité consultatif . . . . .	11
B – TRAITE INSTITUANT UN CONSEIL UNI- QUE ET UNE COMMISSION UNIQUE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES . . . . .	13
C – DECISIONS DU CONSEIL . . . . .	14
a. «Observateurs» . . . . .	14
b. Indemnités . . . . .	16
II. REGLEMENT INTERIEUR . . . . .	16
III. GROUPES DU COMITE CONSULTATIF . . . . .	17

## PREMIERE PARTIE

### COMPOSITION ET ORGANISATION DU COMITE CONSULTATIF DEPUIS SA CONSTITUTION

I. DECISIONS PARTICULIERES . . . . .	21
II. COMPOSITION DU COMITE . . . . .	25
III. COMPOSITION DES BUREAUX . . . . .	35
IV. LISTE ALPHABETIQUE DE TOUS LES MEMBRES ET OBSERVATEURS . . . . .	47
V. LISTE DES ORGANISATIONS (a) ET SECTEURS ECONOMIQUES (b) REPRESENTATIFS . . . . .	57

## SECONDE PARTIE

### COMPOSITION ET ORGANISATION ACTUELLES DU COMITE CONSULTATIF

	Page
I. REPARTITION NUMERIQUE . . . . .	67
II. REPARTITION NOMINALE PAR PAYS ET PAR GROUPES . . . . . (voir tableau «première partie II»)	68
III. BUREAUX . . . . .	68
A. Comité consultatif . . . . .	68
B. Bureau élargi . . . . .	68
C. Commissions . . . . . (voir «première partie III»)	69
IV. COMMISSIONS PERMANENTES . . . . .	69
A. Commission objectifs généraux . . . . .	71
B. Commission marché et prix . . . . .	72
C. Commission problèmes du travail . . . . .	73
D. Commission projets de recherche . . . . .	74
V. LISTE NOMINATIVE . . . . .	75

### ANNEXES

I. COMPOSITION DE LA COMMISSION ET ATTRI- BUTIONS DE SES MEMBRES . . . . .	91
II. SERVICES DE LA COMMISSION . . . . .	93
III. PUBLICATIONS DU COMITE CONSULTATIF . . . . .	98
IV. ADRESSES DES INSTITUTIONS COMMUNAU- TAIRES . . . . .	99

## **INTRODUCTION**





# I

## BASES JURIDIQUES

### A - TRAITE INSTITUANT LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER

Le traité CECA a été signé le 18 avril 1951 à Paris dans sa seule version française et déposé auprès du gouvernement français <sup>(1)</sup>. Il est entré en vigueur le 23 juillet 1952.

a) Articles du traité concernant le Comité consultatif :

#### *Article 18*

(alinéa 1)

Un Comité consultatif est institué auprès de la Haute Autorité. Il est composé de trente membres au moins et de cinquante et un au plus et comprend, en nombre égal, des producteurs, des travailleurs et des utilisateurs et négociants.

(alinéa 2)

Les membres du Comité consultatif sont nommés par le Conseil.

(alinéa 3)

En ce qui concerne les producteurs et les travailleurs, le Conseil désigne les organisations représentatives entre lesquelles il répartit les sièges à pourvoir. Chaque organisation est appelée à établir une liste comprenant un nombre double de celui des sièges qui lui sont attribués. La nomination est faite sur cette liste.

(alinéa 4)

Les membres du Comité consultatif sont nommés à titre personnel et pour deux ans. Ils ne sont liés par aucun mandat ou instruction des organisations qui les ont désignés.

---

(1) C'est pourquoi, seul le texte français fait foi.

(alinéa 5)

Le Comité consultatif désigne parmi ses membres son président et son bureau pour une durée d'un an. Le Comité arrête son règlement intérieur.

(alinéa 6)

Les indemnités allouées aux membres du Comité consultatif sont fixées par le Conseil sur proposition de la Haute Autorité.

#### *Article 19*

(alinéa 1)

La Haute Autorité peut consulter le Comité consultatif dans tous les cas où elle le juge opportun. Elle est tenue de le faire chaque fois que cette consultation est prescrite par le présent traité.

(alinéa 2)

La Haute Autorité soumet au Comité consultatif les objectifs généraux et les programmes établis au titre de l'art. 46 et le tient informé des lignes directrices de son action au titre des articles 54, 65 et 66.

(alinéa 3)

Si la Haute Autorité l'estime nécessaire, elle impartit au Comité consultatif, pour présenter son avis, un délai qui ne peut être inférieur à dix jours à dater de la communication qui est adressée à cet effet au Président.

(alinéa 4)

Le Comité consultatif est convoqué par son Président, soit à la demande de la Haute Autorité, soit à la demande de la majorité de ses membres en vue de délibérer sur une question déterminée.

(alinéa 5)

Le procès-verbal des délibérations est transmis à la Haute Autorité et au Conseil en même temps que les avis du Comité.

#### *Article 78*

§ 1. ....

§ 2. Les dépenses administratives de la Communauté comprennent les dépenses de la Haute Autorité, y compris celles qui

sont afférentes au fonctionnement du Comité consultatif ainsi que celles de la Cour, du secrétariat de l'Assemblée et du secrétariat du Conseil.

§ 3. ....

- b) Dispositions du traité CECA prescrivant l'intervention du Comité consultatif :

Article 19, alinéa 1 <sup>(1)</sup>

dans tous les cas où la Haute Autorité le juge opportun

Article 19, alinéa 2

soumission des objectifs généraux et des programmes établis au titre de l'article 46

Article 19, alinéa 2

obligation de la Haute Autorité d'informer le Comité consultatif des lignes directrices de son action au titre des articles 54 (investissements), 65 (ententes) et 66 (concentrations)

Article 46, alinéa 4

soumission des objectifs généraux et des programmes

Article 53, alinéa 1a <sup>(1)</sup>

mécanismes financiers communs à plusieurs entreprises

Article 53, alinéa 2 <sup>(1)</sup>

mécanismes financiers institués par les Etats membres

Article 54

information régulière par la Haute Autorité concernant son activité d'investissement

Article 55, § 2, alinéa 1 <sup>(1)</sup>

recherche technique et économique

Article 56, § 1a

aides non remboursables susceptibles d'assurer le réemploi de la main-d'œuvre rendue disponible par l'introduction de nouveaux procédés techniques ou moyens de production

Article 58, § 1 <sup>(1)</sup>

crise manifeste

---

<sup>(1)</sup> Consultation.

**Article 58, § 3**  
suppression du système de quotas à la production

**Article 59, § 1, alinéa 1**  
pénurie sérieuse

**Article 59, § 5**  
restrictions aux exportations

**Article 59, § 6, alinéa 1**  
suppression du système de répartition instauré en cas de pénurie sérieuse

**Article 60, § 1, alinéa 2**  
pratiques interdites en matière de prix

**Article 60, § 2 a**  
barèmes de prix et conditions de vente

**Article 60, § 2b, alinéa 1**  
fixation de limites de prix

**Article 61, alinéa 1 <sup>(1)</sup>**  
prix maxima et prix minima

**Article 62, alinéa 1**  
compensations entre entreprises

**Article 65**  
information régulière par la Haute Autorité sur l'action de cette dernière dans le domaine des ententes

**Article 66**  
information régulière par la Haute Autorité sur l'action de cette dernière dans le domaine des concentrations

**Article 67, § 2, alinéa 1 <sup>(1)</sup>**  
atteinte aux conditions de la concurrence

**Article 67, § 3**  
atteinte aux conditions de la concurrence

**Article 68, § 2**  
Application de prix anormalement bas

**Article 68, § 3, alinéa 1**  
baisse du niveau de vie de la main-d'œuvre

---

<sup>(1)</sup> Consultation.

Article 68, § 5, alinéa 2  
application de l'article 67, §§ 2 et 3

Article 74, alinéa 3 et dernier alinéa  
application de l'article 58, §§ 1 et 3

Article 95, alinéa 1 <sup>(1)</sup>  
cas non prévu au traité

## **B - TRAITE INSTITUANT UN CONSEIL UNIQUE ET UNE COMMISSION UNIQUE DES COMMUNAUTES EUROPEENNES**

Le «traité de fusion» (TF) a été signé le 8 avril 1965 à Bruxelles en langue allemande, en langue française, en langue italienne et en langue néerlandaise. Il est entré en vigueur le 1er juillet 1967.

Par ce traité, la Commission des Communautés européennes et le Conseil se substituent à la Haute Autorité de la CECA (art. 9) et au Conseil spécial de Ministres (art. 1) et exerce les pouvoirs et les compétences dévolus à ces institutions.

Les articles de ce traité intéressant le Comité consultatif sont les suivants:

- L'article 18, alinéa 6 du traité CECA est abrogé (TF art. 19), son contenu est repris sous une forme modifiée à l'art. 6, phrase 2 du traité de fusion. Cette phrase est ainsi rédigée:  
«Il (le Conseil) fixe, à la même majorité (qualifiée) toutes indemnités tenant lieu de rémunération.»
- L'article 78 du traité CECA est abrogé (TF art. 21) et remplacé par l'art. 78 a-f. Par rapport à l'article abrogé, le nouveau texte n'entraîne aucune modification pour le Comité consultatif.
- Dans le «Protocole sur les privilèges et immunités des Communautés européennes» figurant en annexe au traité de fusion, l'article ci-après a été repris dans les traités de la CEE et de la CEEA et s'applique ainsi également aux membres du Comité consultatif de la CECA.

### *Article 11*

Les représentants des Etats membres participant aux travaux des institutions des Communautés, ainsi que leurs conseillers et

---

(1) Consultation.

experts techniques, jouissent, pendant l'exercice de leurs fonctions et au cours de leurs voyages à destination ou en provenance du lieu de la réunion, des privilèges, immunités ou facilités d'usage.

Le présent article s'applique également aux membres des organes consultatifs des Communautés.

En outre, la déclaration du gouvernement de la république fédérale d'Allemagne reproduite en annexe II à l'acte final étend le champ d'application du traité CECA au Land de Berlin.

En application de l'article 37 du traité de fusion, la «décision des représentants des gouvernements des Etats membres relative à l'installation provisoire de certaines institutions et de certains services des Communautés» est entrée en vigueur en même temps que le traité. Dans cette décision, le Comité consultatif n'est pas nommé désigné, mais inclus dans la formule générale:

#### *Article 12*

Sous réserve des dispositions qui précèdent, la présente décision n'affecte pas les lieux de travail provisoires des institutions et services des Communautés européennes, tels qu'ils résultent de décisions antérieures des gouvernements, ainsi que le regroupement des services qui entraîne l'institution d'un Conseil unique et d'une Commission unique.

### **C - DECISIONS DU CONSEIL**

#### **a. «Observateurs»**

- Décision relative à la désignation de personnes appelées à participer, sur la base d'un statut particulier, aux travaux du Comité consultatif (1).

Vu l'art. 18 du traité,

attendu que les désignations que le Conseil est appelé à faire dans l'une quelconque des catégories des membres du Comité consultatif pourront, selon une périodicité correspondant à la durée du mandat de ces membres fixée par l'article 18 du traité, porter alternativement sur les candidats proposés par les

---

(1) JO de la CECA n° 1/1953 du 10 février 1953, pages 14 et 15.

organisations représentatives ou les gouvernements de deux Etats membres, sans préjudice de la faculté dont dispose le gouvernement français de proposer alternativement et selon la même périodicité, un Français et un Sarrois pour un siège de la catégorie des utilisateurs et négociants;

attendu que le Conseil peut procéder, dès le début d'une période de deux ans, à la désignation dans les conditions prévues pour la nomination, des personnes qui, par suite des alternances visées à l'alinéa précédent, seront, au début de la période suivante, nommées, par décision du Conseil, membres du Comité consultatif pour la durée de cette période,

le Conseil

lors de sa quatrième session tenue à Luxembourg les 15 et 16 janvier 1953,

a désigné, pour participer sur la base d'un statut particulier, aux travaux du Comité consultatif:

M. Carta (Italie, représentant de producteurs de charbon),  
M. Duchscher (Luxembourg, représentant des utilisateurs d'acier),

C.W. van Wingerden (Pays-Bas, représentant de l'organisation des travailleurs — Nederlands Verbond van Vakverenigingen — NVV),

M. Vogelsang (représentant de l'industrie sarroise de transformation);

a décidé que le statut particulier de ces personnes doit être fixé par le règlement intérieur du Comité consultatif, compte tenu des principes suivant lesquels:

- 1) elles n'auront en aucun cas droit de vote;
- 2) elles auront la faculté de prendre la parole sur invitation du Président;
- 3) il ne sera fait état de leurs interventions au procès-verbal des délibérations qu'à la demande de la majorité des membres.

— Par décision du Conseil du 15 septembre 1969, le nombre des observateurs a été porté de 4 à 5 <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Journal officiel des Communautés européennes n° L 286 du 14 novembre 1969 pages 27 et suivantes.

## b. Indemnités

- Par décision du Conseil, les indemnités versées par journée de réunion sont réajustées de temps à autre soit à la demande du Comité consultatif soit d'office <sup>(1)</sup>. Les frais de voyage sont remboursés en sus.
- Décision relative aux indemnités allouées aux personnes appelées à participer, sur la base d'un statut particulier, aux travaux du Comité consultatif <sup>(2)</sup>.

Vu l'article 18 du traité,

le Conseil

lors de sa quatrième session tenue à Luxembourg les 15 et 16 janvier 1953,

a décidé d'accorder aux personnes participant aux travaux du Comité consultatif, sur la base d'un statut particulier, les mêmes indemnités et frais de voyage que ceux accordés aux membres du Comité consultatif.

## II

### REGLEMENT INTERIEUR

Conformément à l'article 18, alinéa 5 du traité CECA, le Comité consultatif se donne un règlement intérieur.

Ce règlement intérieur <sup>(3)</sup>, après publication dans le Journal officiel <sup>(4)</sup>, a été tiré à part en 1968 (n° 4656 du service des publications). Il s'agit d'une nouvelle version du texte adopté le 14 janvier 1960 au cours de la 58e session qui tient compte des modifications décidées lors des sessions du 14 décembre 1967 et du 1er juillet 1968.

Le règlement intérieur a subi différentes modifications.

---

<sup>(1)</sup> Le Conseil fixe ces indemnités en même temps que celles allouées aux membres du Comité économique et social.

<sup>(2)</sup> Journal officiel de la CECA n° 1/1953 du 10 février 1953, pages 14 et 15.

<sup>(3)</sup> C'est désormais la 4e version.

<sup>(4)</sup> Journal officiel des Communautés européennes n° L 40 du 17 février 1969.



A l'occasion de la 1re session du 26 janvier 1953, la Haute Autorité a présenté un projet de règlement intérieur provisoire qui a été adopté par le Comité consultatif avec une modification.

Lors de la 4e session du 22 avril 1953, une commission de rédaction a présenté un projet de règlement intérieur définitif qui a été adopté par le Comité consultatif avec deux modifications et publié dans le Journal officiel (JO n° 11 du 14 août 1953).

La nécessité d'une révision s'étant faite sentir, un nouveau règlement intérieur a été adopté lors de la 15e session du Comité consultatif du 20 décembre 1954 (publié dans le Journal officiel n° 3 du 31 janvier 1955).

Après qu'une modification eût été apportée à ce règlement dès la 16e session du 31 janvier 1955 (Journal officiel n° 4 du 8 février 1955), la nécessité d'une nouvelle modification se faisant sentir, le Comité consultatif a arrêté la troisième version de son règlement intérieur lors de la 58e session du 14 janvier 1960 et l'a publiée dans le Journal officiel (Journal officiel n° 15 du 7 mars 1960).

### III

#### GROUPES DU COMITE CONSULTATIF

Les représentants des catégories

- Producteurs
- Travailleurs
- Utilisateurs et négociants

sont dénommés «groupes». (Note 3 du titre I, article 3, § 1, alinéa 2 du règlement intérieur).

Par lettre du 1er juin 1962, la Haute Autorité a autorisé la tenue de réunions de groupe et s'est engagée à fournir une aide matérielle pour l'organisation de telles réunions.



**PREMIERE PARTIE**

**COMPOSITION ET ORGANISATION DU  
COMITE CONSULTATIF  
DEPUIS SA CONSTITUTION**



# I

## DECISIONS PARTICULIERES

*1/2 décembre 1952, 23 décembre 1952, 15/16 janvier 1953*

Le Conseil nomme les membres du premier Comité consultatif et décide la nomination de quatre personnes supplémentaires, qui prendront part aux travaux du Comité consultatif sur la base d'un statut spécial.

*24 février 1955*

Au cours de sa 18<sup>e</sup> session, le Comité consultatif crée les trois commissions permanentes ci-après:

- Commission objectifs généraux
- Commission marché et prix
- Commission problèmes du travail

*15 janvier 1960*

Lors de sa 59<sup>e</sup> session, le Comité consultatif fixe le nombre des sièges de ses trois commissions permanentes :

Commission objectifs généraux	= 18 sièges
Commission marché et prix	} = 24 sièges
Commission problèmes du travail	

*4 octobre 1960*

Lors de sa 64<sup>e</sup> session, le Comité consultatif crée une 4<sup>ème</sup> commission permanente :

- Commission projets de recherche: 18 sièges

*24 janvier 1961*

Au cours de sa 66<sup>e</sup> session, le Comité consultatif porte à 24 le nombre des sièges de la commission «Objectifs généraux».

*18, 23, 24, 25 janvier 1967*

La nomination des membres du Comité consultatif par le Conseil de Ministres pour la période 1967/1969 intervient 10 jours après l'expiration du mandat du Comité précédent (interim: 14 janvier - 24 janvier 1967).

*2 février 1967*

Au cours de sa 112<sup>e</sup> session, le Comité consultatif porte de 18 à 24 le nombre des sièges de sa commission «Projets de recherche».

*16 janvier 1969*

Le renouvellement des membres par le Conseil étant encore incertain, le Comité consultatif décide au cours de sa 124<sup>e</sup> session

- pour éviter une paralysie des fonctions de la Commission dans de nombreux domaines relevant de la CECA,
  - en application des principes et coutumes du droit public et du droit international selon lesquels il convient d'assurer la continuité de l'activité des institutions,
- de poursuivre son activité et de prolonger le mandat du bureau et des commissions jusqu'à la prochaine session.

*20 mars 1969*

Au cours de sa 125<sup>e</sup> session, le Comité consultatif décide que le bureau et les commissions poursuivront les travaux en cours.

*15 septembre 1969*

Le Conseil porte de 4 à 5 le nombre des personnes participant aux travaux du Comité consultatif sur la base d'un statut particulier.

*17 octobre 1969*

La nouvelle nomination du Comité consultatif pour 1969/1971 intervient 267 jours après l'expiration du mandat le 23 janvier 1969.

*13 mars 1970*

Par référence au règlement intérieur, le Président est chargé, pour reprendre la tradition de la Haute Autorité de la CECA, de transmettre pour information au Parlement européen les procès-verbaux, rapports, avis et résolutions <sup>(1)</sup>.

---

(1) Le premier document transmis a été le procès-verbal de la 132<sup>e</sup> session adressé le 24 avril 1970.

## II

### COMPOSITION DU COMITE





15 janvier 1953 -- 14 janvier 1955

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon Burckhardt von Dewall Dubusc	Dehasse Delville	Cadel Couture			Wemmers
	Acier Bruns Goergen	van der Rest	Raty Ricard Thedrel	Capanna	Chomé (1)	Ingen Housz
Utilisateurs	Charbon von Engelberg Heilberg Tramm	Voituron	Dugas Picard	Tomatis	Theato	van Andel
	Acier Berg (2) Flory Lange	Velter	Marmasse Metral	Taccone		van der Pols
Travailleurs	Charbon Grosse Platte (3)	Thomassen	Bertrand Delaby Sinot			Dohmen
	Acier Brümmer Sträter	Bertinchamps Renard	Rauch Williams	Chiari Volonte	Krier	
Organisation	Freitag					
Observateurs			Vogelsang V/S	Carta P/C	Duchscher V/S	van Wingerden T
<p><b>Décisions du Conseil</b></p> <p>JO n° 1 du 10 février 1953            JO n° 3 du 24 mars 1954            JO n° 7 du 28 avril 1954            JO n° 20 du 15 novembre 1954</p>						
	(2) à partir du 9 avril 1954				(1) à partir du 13 janvier 1954	
	(3) à partir du 27 octobre 1954				Bouvier	

15 janvier 1955 - 14 janvier 1957

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon Burckhardt von Dewall Dubusc	Delville Leblanc	Cadei (4) Couture	Carta		Wemmers
	Acier Goergen Schroeder	van der Rest	Flaty Ricard (4) Theudel	Capanna	Bouvier	
Utilisateurs	Charbon von Engelberg Hellberg Traimm	Voituron	Dugas Picard	Tomatis	Theato	van Aniel
	Acier Flory Jung Lange (1)	Velter	Meral Vogelsang	Taccone		van der Pols
Travailleurs	Charbon Dahlmann Höfner	Thomassen	Bertrand Delaby Ditzler Sinot			Dohmen (2)
	Acier Brümmer Straeter	Renard	Delamarre	Chiari Volonte	Krier	van Wingerden
Organisation	Freitag					
Observateurs		Bertinchamps	Marmasse		Duchscher (4)	Ingen Housz
		T	V/S		V/S	P/S
<b>Décisions du Conseil</b> JO n° 20 du 15 novembre 1954 JO n° 3 du 31 janvier 1955 JO n° 20 du 17 octobre 1955 JO n° 7 du 15 mars 1956 JO n° 14 du 19 juin 1956 JO n° 25 du 23 novembre 1956 JO n° 30 du 27 décembre 1956						
	(1) à partir du 26.9.1955 Gottschali		(2) à partir du 3.5.1956 Ferry (3) à partir du 11.12.1956 Gardent		(4) à partir du 8.11.1956 Wigener	(5) à partir du 9.2.1956 Feenstra

15 janvier 1957 — 14 janvier 1959

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon Burckhardt Dubuc	Deville Leblanc	Baselhaac Gardent Couture (9)			Wemmers
	Acier Dichgans Sohl Mayer (1)	van der Rest	Ferry Labbé	Capanna	Conrot	Ingen Housz
Utilisateurs	Charbon von Engelberg Hellberg Tramm	Gosselin	Dugas (2) Picard	Tomatis	Theato	van Andel
	Acier Flory Gottschall Jung		Hardy-Tortiaux Martin	Taccone	Wagener	van der Pols
Travailleurs	Charbon Dahlmann Höfner	Dedoyard Thomassen	Bertrand Delaby Sinot			
	Acier Brenner Sträter Pontius	Renard	Descamps	Chiari Volonte	Krier	Peters
Organisation	Richter					
Observateurs	Koska P/C	Verwilghen V/S		Carta P/C		Dohmen T/C
<b>Décisions du Conseil</b> JO n° 25 du 23 novembre 1956 JO n° 1 du 2 janvier 1957 JO n° 3 du 23 janvier 1957 JO n° 4 du 28 janvier 1957 JO n° 19 du 8 juin 1957 JO n° 32 du 30 octobre 1957 JO n° 35 du 27 décembre 1957 JO n° 4 du 1er février 1958 JO n° 9 du 7 mars 1958						
	(1) à partir du 8.10.1957 Röchling		(9) à partir du 8.10.1957 Giquet (2) à partir du 18.11.1957 Rohsloven			

15 janvier 1959 — 14 janvier 1961

Membres	Alliagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon	Bubusc Koska Rolshoven	Delville Leblanc	Baselthac Gardent	Carta	Wemmers
	Acier	Dichgans Röchling Sohl	van der Rest	Ferry Labbé	Capanna	Conrot
Utilisateurs	Charbon	Bieneck Heilberg Roth	de la Vallée- Poussin	Combat Picard	Tomatis	Theato
	Acier	Flory Gottschild Jung	Poncelet	Barbou Martin	Taccone	van der Pols
Travailleurs	Charbon	Dahlmann Höfner Gerald	Thomassen	Bertrand Delaby Sinot		Dohmen
	Acier	Hölkesskamp <sup>(*)</sup> Woehrlé	Latin	Delamarre	Chiari <sup>(*)</sup> Volonte	Krier <sup>(1)</sup> Baart
Organisation	Rosenberg					
Observateurs	Burckhardt P/C				Wagener V/S	Bentz van den Berg P/S
<p><b>Décisions du Conseil</b></p> <p>JO n° 31 du 18 décembre 1958            JO n° 5 du 27 janvier 1959            JO n° 33 du 27 mai 1959            JO n° 47 du 18 août 1959            JO n° 28 du 23 avril 1960</p>						
		(*) À partir du 22.5.1960 Michels		(*) À partir du 31.7.1959 Bacci	(1) À partir du 5.5.1959 Weiss	

15 janvier 1961 — 14 janvier 1963

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon Burckhardt Dubusc Koska	Leblanc Peeters	Baselhaac Gardent			Wemmers (2)
	Acier Dichgans (6) Rochling Sohl	van der Rest	Ferry Labbé	Capanna	Conrot	Bentz van den Berg
Utilisateurs	Charbon Bieneck Heilberg Roth	de la Vallée- Poussin	Hutter Picard	Tomatis (2)	Theato	van Andel
	Acier Flory Gottschall Jung		Barbou Martin	Taccone	Wagener	van der Poels
Travailleurs	Charbon Gutermuth Kegel Ganster	Thomassen	Bornard Boulet Cortot			
	Acier Michels Währle	Coeck Latin (1)	Descamps (1)	Bacci (5) Volonte	Weiss	Baart
Organisation	Tacke					
Observateurs	Roishoven P/C	Poncelet V/S		Carta P/C		Dohmen T/C
<p><b>Décisions du Conseil</b></p> <p>JO n° 8 du 1er février 1961            JO n° 18 du 9 mars 1961            JO n° 78 du 4 décembre 1961            JO n° 28 du 17 avril 1962            JO n° 56 du 7 juillet 1962</p>						
	(6) à partir du 26.5.1962 Kohler	(1) à partir du 2.11.1961 Gailly	(4) à partir du 17.11.1961 Zillox	(5) à partir du 27.10.1961 Zaccone (1) à partir du 21.3.1962 Beneletti		(1) à partir du 15.1.1962 Wirtz

15 janvier 1963 — 14 janvier 1965

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon	Burckhardt Koska Rolshoven	Baseilhac (1) Gardent	Carta		Wirtz
	Acier	Köhler Röchling (2) Sohl	Ferry Labbé	Capanna	Conrot	
	Charbon	Dyckerhoff Heilberg Roth	Giocchio Picard	Zaccone	Theato	van Andel
Utilisateurs	Acier	Flory Gottschall Jung	Bacholle Martin	Taccone		van der Pols
	Charbon	Gutermuth Kegel Kessler	Bornard Cortot			Dohmen
Travailleurs	Acier	Michels Wöhrlé	Delamarre Robert	Berteletti Zanzi	Weiss	Peters
	Organisation	Haferkamp				
Observateurs		Haniel P/C			Wagener V/S	Bentz van den Berg P/S
	<b>Décisions du Conseil</b> JO n° 137 du 15 décembre 1962 JO n° 39 du 12 mars 1963 JO n° 65 du 26 avril 1963 JO n° 3 du 15 janvier 1964 JO n° 68 du 30 avril 1964					
			(1) à partir du 7.1.1964 Achille			
			(2) à partir du 9.4.1964 Schluppkonten			

15 janvier 1965 – 14 janvier 1967

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon	Haniel Koska Roishoven	Delville Peeters	Achille Gardent		Wirtz
	Acier	Schluppkotten Sohl	van der Rest	Ferry Labbé	Conrot	Bentz van den Berg
Utilisateurs	Charbon	Dyckerhoff Heilberg Roth	de la Vallée- Poussin	Ginocchio Picard	Hayot	van Andel (1)
	Acier	Flory Gottschall Jung		Barbou Martin	Thorn	van der Pols (2)
Travailleurs	Charbon	van Berk Nickels	Balesse Thommassen	Bornard Cortot		Dohmen
	Acier	Herold Michels Wöhrle	Gailly	Careme Robert	Weiss	
Organisation	Sohn					
Observateurs	Burckhardt P/C	Coosemans V/S		Carta P/C		Vos T
<b>Décisions du Conseil</b> JO n° 174 du 4 novembre 1964 JO n° 219 du 30 décembre 1964 JO n° 12 du 28 janvier 1965 JO n° 186 du 8 octobre 1965 JO n° 134 du 22 juillet 1966						
(1) à partir du 12.7.1965 Jacobs (2) à partir du 12.7.1966 Wolfier						

24 janvier 1967 — 23 janvier 1969 prolongé jusqu'au 16 octobre 1969 (4)

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon Bellingrodt koska Weste	Deville Peeters	Achille (2) Gardent	Carta		Hellemans
	Acier Köhler Schluppokotten Sohl (1)	van der Rest	Ferry Labbé	Capanna	Conrot	
Utilisateurs	Charbon Dyckerhoff (3) Heilberg Roth	de la Vallée- Poussin	Ginocchio Picard	Zaccone	Hayot	Jacobs
	Acier Flory Gottschall Jung	Coosemans	Marmasse Martin	Taccone		Woltjer
Travailleurs	Charbon Nickels Schmidt van Berk	Thomassen	Bornard Cortot			Dohmen
	Acier Michels Währle	Vandepierre	Laval Robert	Cavazzuti Corti	Weiss	Wamsteeker
Organisation	Farthmann					
Observateurs	Rolshoven P/C	Balessa T/C			Thorn V/S	van Veelen P/S
<p><b>Décisions du Conseil</b>                      JO n° 41 du 4 mars 1967                      JO n° 119 du 20 juin 1967                      JO n° C-73 du 22 juillet 1968</p> <p>(4) Décision du CC prise à la                      124e session du 16 janvier 1969</p>						
	(1) à partir du E. 1967 E. 1968		(2) à partir du 4.3.1968			
	(3) à partir le 22.8.1969					



17 octobre 1969 – 16 octobre 1971

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon Bellingrodt Hawner Hoevels	Delville Peeters	Gardent Hecquet			Deckers
	Acier Köhler Overbeck Schluppkotten	van der Riest	Ferry Labbé	Capanna	Conrot	van Veelen
Utilisateurs	Charbon Hoffmann Riedl Roth	de la Vallée- Poussin	Bardon Picard	Zaccane	Hayot	Jacobs
	Acier Flory Gottschall Jung		Arnaud Martin	Taccone	Thorn	Woltjer <sup>(1)</sup>
Travailleurs	Charbon van Berk Nickels	Thomassen	Bornard Boulet Moreau			Dohmen
	Acier Herold Loderer Michels	Javaux Vandepierre	Valli	Masetti Pagani	Weiss	
Organisation	Farthmann					
Observateurs	Reintges P/C	Coosemans V/S		Carta P/C Della Motta T/S		de Graaf T/S
	<p><b>Décisions du Conseil</b>                      JO n° L 286 du 14 novembre 1969                      JO n° C. 31 du 14 mars 1970</p>					



### **III**

### **COMPOSITION DES BUREAUX**



Composition des

bureaux

du Comité Consultatif

15.1.1953 - 14.1.1955

Comité Consultatif			
a	b	28.1.54 - 14.1.55	
Exercice			
D	Burckhardt	P/C	Président
F	Metral	V/S	Vice-prés.
B	Renard	T/S	Vice-prés.
I	Capanna	P/S	Membre
N	Dohmen	T/C	Membre
L	Theato	V/C	Membre
	Renard	B	T/S
	Burckhardt	D	P/C
	Metral	F	V/S
	Capanna	I	P/S
	Dohmen	N	T/C
	Theato	L	V/S

Election le :

1 - 28.1.1953 (1<sup>re</sup> session)

2 -

3 -

4 -

5 -

1 - 28.1.1954 (2<sup>e</sup> session)

2 -

3 -

4 -

5 -

2

Commission Objectifs généraux	
a	b
Exercice	
	Président
	Membre
	Membre
	Membre
	Membre

Commission Marché et prix	
a	b
Exercice	
	Président
	Membre
	Membre
	Membre
	Membre

4

Commission Problèmes du travail	
a	b
Exercice	
	Président
	Membre
	Membre
	Membre
	Membre

5

Commission Projets de recherche	
a	b
Exercice	
	Président
	Membre
	Membre
	Membre
	Membre

## Composition des

## bureaux

## du Comité Consultatif

15.1.1955 - 14.1.1957

1

Comité Consultatif			
a		b	
31.1.55 - 30.1.56		31.1.56 - 14.1.57	
Exercice		Exercice	
F	Meiral	VS	Président
D	Burckhardt	EK	Vice-prés.
B	Renard	AS	Vice-prés.
I	Capanna	ES	Membre
N	Dohmen	AK	Membre
L	Theato	VK	Membre
			van der Rest
			Dahlmann
			Theato
			Delaby
			Taccone
			Wemmers
			EK

## Election la :

- a
- 1 - 31.1.1955 (15e session)
  - 2 - 31.1.1955 (15e session)
  - 3 - 11.3.1955 (19e session)
  - 4 - 11.3.1955 (19e session)
  - 5 - 11.3.1955 (19e session)

- b
- 1 - 31.1.1956 (25e session)
  - 2 - 31.1.1956 (25e session)
  - 3 - 31.1.1956 (25e session)
  - 4 - 31.1.1956 (25e session)
  - 5 - 31.1.1956 (25e session)

2

Commission Objectifs généraux			
a		b	
11.3.55 - 30.1.56		31.1.56 - 14.1.57	
Exercice		Exercice	
F	Couture	P/C	Président
L	Bouvier	P/S	Membre
D	Dahlmann	T/C	Membre
F	Delamarre	T/S	Membre
D	von Engelberg	V/C	Membre
I	Taccone	V/S	Membre
			Capanna
			Couture
			van Andel
			Jung
			Delamarre
			Volonte

4

Commission Problèmes du travail			
a		b	
11.3.55 - 30.1.56		31.1.56 - 14.1.57	
Exercice		Exercice	
B	Renard	T/S	Président
F	Delaby	T/C	Membre
F	Theatrel	P/S	Membre
I	Tomatis	P/C	Membre
B	Veller	V/S	Membre
N	Wemmers	P/C	Membre
			Renard
			Ditzler
			Theatrel
			Wemmers
			Tomatis
			Veller

5

Commission Marché et prix			
a		b	
11.3.55 - 30.1.56		31.1.56 - 14.1.57	
Exercice		Exercice	
D	Jung	V/S	Président
N	van Andel	V/C	Membre
N	Dohmen	T/C	Membre
B	Leblanc	P/C	Membre
B	van der Rest	P/S	Membre
D	Sträter	T/S	Membre
			Picard
			van der Pols
			Leblanc
			Ricard
			Sträter
			Thomassen

Commission Projets de recherche			
a		b	
Exercice		Exercice	
			Président
			Membre
			Membre
			Membre
			Membre

Composition des

**bureaux**

du Comité Consultatif

**15.1.1957 – 14.1.1959**

Comité Consultatif		
a	15.1.57 – 14.1.58	b
	Exercice	15.1.58 – 14.1.59
D	T/C	F
B	Président	Picard
L	Vice-prés.	Conrot
F	T/S	Dahlmann
I	V/S	Taccone
N	V/C	Thomassen
	P/C	Wemmers
		N

Election le :

1	15.1.1957 (32e session)
2	
3	
4	
5	

1	14.1.1958 (37e session)
2	
3	
4	
5	

2

Commission Objectifs généraux		
a	15.1.57 – 14.1.58	b
	Exercice	15.1.58 – 14.1.59
I	P/S	Capanna
N	V/C	van Andel
F	P/C	Gardent
D	V/S	Jung
F	T/C	Sinot
I	T/S	Volonte
		I

Commission Marché et prix		
a	15.1.57 – 14.1.58	b
	Exercice	15.1.58 – 14.1.59
F	V/C	Président
B	Ferry	Membre
N	Leblanc	Membre
D	Peters	Membre
N	van der Pols	Membre
D	Sträter	Membre
		N
		D

4

Commission Problèmes du travail		
a	15.1.57 – 14.1.58	b
	Exercice	15.1.58 – 14.1.59
B	T/S	Renard
D	V/S	Gotschall
F	P/S	Labbé
B	T/C	Deleby
I	V/C	Tomatis
N	P/C	Wemmers
		N
		I

5

Commission Projets de recherche		
a	Exercice	b
	Président	
	Membre	
	Membre	
	Membre	
	Membre	

Composition des

bureaux

du Comité Consultatif

15.1.1959 — 14.1.1961

Comité Consultatif		
a	b	
15.1.59 — 14.1.60	15.1.60 — 14.1.61	
Exercice	Exercice	
F Basellhac	N Baart	ES
B Latin	F Basellhac	AK
I Taccone	I Taccone	VK
L Conrot	L Conrot	AK
N Dohmen	D Roth	VS
D Roth	B Thomassen	EK

Election le :

1 —  
2 — 15.1.1959 (48e session)  
3 —  
4 —  
5 —

b  
1 — 15.1.1960 (59e session)  
2 —  
3 — 15.3.1960 (60e session)  
4 —  
5 —

2

Commission Objectifs généraux		
a	b	
15.1.59 — 14.1.60	15.3.60 — 14.1.61	
Exercice	Exercice	
I Capanna	I Capanna	P/S
N van Andel	N van Andel	V/C
F Gardent	F Gardent	P/C
D Jung	D Jung	V/S
F Sinot	F Sinot	T/C
I Volonte	I Volonte	T/S

Commission Marché et prix		
a	b	
15.1.59 — 14.1.60	15.3.60 — 14.1.61	
Exercice	Exercice	
B van der Rest	B van der Rest	P/S
F Ferry	F Ferry	Membre
D Holkeskamp	D Holkeskamp	N Dohmen
F Koska	F Koska	D Koska
B Thomassen	B Thomassen	F Martin
I Tomatis	I Tomatis	D Michels
		I Tomatis
		V/C

4

Commission Problèmes du travail		
a	b	
15.1.59 — 14.1.60	15.3.60 — 14.1.61	
Exercice	Exercice	
F Delamarre	F Delaby	T/C
F Delaby	F Labbé	P/S
D Gottschall	B Latin	V/C
D Röchling	B Poncelet	T/C
L Theato	L Theato	V/S
N Wemmers	N Wemmers	P/C

5

Commission Projets de recherche		
a	b	
Exercice	Exercice	
		Président
		Membre
		Membre
		Membre
		Membre



## Composition des

## bureaux

## du Comité Consultatif

15.1.1961 - 14.1.1963

Comité Consultatif			
a		b	
24.1.61 - 11.1.62		12.1.62 - 14.1.63	
Exercice		Exercice	
I	Taccone	V/S	Président
N	Baart	T/S	Vice-prés.
F	Baselhaec	P/C	Vice-prés.
L	Conrot	P/S	Membre
D	Roth	V/C	Membre
B	Thomassen	T/C	Membre
L	Conrot	L	Conrot
N	Baart	N	Baart
F	Baselhaec	F	Taccone
L	Conrot	L	Baselhaec
D	Roth	D	Roth
B	Thomassen	B	Thomassen

## Election le :

- a
- 1 - 24.1.1961 (66e session)
  - 2 - 8.2.1961
  - 3 - 11.4.1961
  - 4 - 9.2.1961
  - 5 - 11.4.1961

- b
- 1 - 12.1.1962 (73e session)
  - 2 - 30.1.1962
  - 3 - 29.1.1962
  - 4 - 31.1.1962
  - 5 - 22.3.1962

2

Commission Objectifs généraux			
a		b	
6.2.61 - 23.1.62		30.1.62 - 14.1.63	
Exercice		Exercice	
N	Wemmers	P/C	Président
I	Bacci	T/S	Membre
I	Capanna	P/S	Membre
F	Contot	T/C	Membre
D	Jung	V/S	Membre
B	de la Vallée-	V/C	Membre
F	Gardent	P/S	Président
I	Capanna	V/S	Membre
F	Contot	T/C	Membre
D	Gutermuth	T/C	Membre
D	Jung	V/S	Membre
B	de la Vallée-	V/C	Membre

## Commission Marché et prix

Commission Marché et prix			
a		b	
11.4.61 - 23.1.62		26.1.62 - 14.1.63	
Exercice		Exercice	
B	van der Rest	P/S	Président
F	Barbou	V/S	Membre
N	Dohnen	T/C	Membre
D	Koska	P/C	Membre
D	Michels	T/S	Membre
I	Tomatic	V/C	Membre
B	van der Rest	P/S	Président
F	Barbou	V/S	Membre
N	Dohnen	T/C	Membre
D	Koska	P/C	Membre
D	Michels	T/S	Membre
I	Zaccone	V/C	Membre

4

Commission Problèmes du travail			
a		b	
9.2.61 - 23.1.62		31.1.62 - 14.1.63	
Exercice		Exercice	
D	Kegel	T/C	Président
F	Bonard	T/C	Membre
F	Labbé	P/S	Membre
B	Poncelet	V/S	Membre
L	Theato	V/C	Membre
N	Wemmers	P/C	Membre
D	Kegel	T/C	Président
F	Bonard	T/C	Membre
F	Labbé	P/S	Membre
B	Poncelet	V/S	Membre
L	Theato	V/C	Membre
N	Wemmers	P/C	Membre

5

Commission Projets de recherche			
a		b	
11.4.61 - 23.1.62		22.3.62 - 14.1.63	
Exercice		Exercice	
F	Martin	V/S	Président
F	Boulet	T/C	Membre
D	Koska	P/C	Membre
B	van der Rest	P/S	Membre
D	Roth	V/C	Membre
L	Weiss	T/S	Membre
F	Martin	V/S	Président
F	Beneletti	T/S	Membre
D	Boulet	T/C	Membre
B	Labbianc	P/C	Membre
B	van der Rest	P/S	Membre
D	Roth	V/C	Membre

## Composition des

## bureaux

## du Comité Consultatif

15.1.1963 — 14.1.1965

Comité Consultatif			
a	b	Exercice	
15.1.63 — 14.1.64		15.1.64 — 14.1.65	
D	Kegel	T/C	V/C
L	Conrot	P/S	P/S
I	Taccone	V/S	T/C
B	Delville	P/C	P/C
N	Peters	T/S	T/S
F	Picard	V/C	V/S
B	de la Vallée- Conrot (Pousin)	V/C	V/C
L	Kegel	P/S	T/C
F	Achille	P/C	P/C
N	Peters	T/S	T/S
I	Taccone	V/C	V/S

## Election le :

1 — 15.1.1963 (80e session)

2 — 15.5.1964

3 — 4.3.1964

4 — 23.4.1964 (procédure écrite)

5 — 19.3.1964

1 — 15.1.1964 (89e session)

2 — 15.5.1964

3 — 4.3.1964

4 — 23.4.1964 (procédure écrite)

5 — 19.3.1964

2

Commission Objectifs généraux			
a	b	Exercice	
15.1.63 — 14.1.64		15.5.64 — 14.1.65	
F	Gardent	P/C	P/C
I	Capanna	P/S	P/S
F	Conrot	T/C	T/C
D	Gutermuth	T/C	T/C
D	Jung	V/S	V/S
F	de la Vallée- Picard	V/C	V/C
F	Gardent	P/C	P/C
I	Capanna	P/S	P/S
F	Conrot	T/C	T/C
D	Gutermuth	T/C	T/C
D	Jung	V/S	V/S
F	de la Vallée- Picard	V/C	V/C

3

Commission Marché et prix			
a	b	Exercice	
15.1.63 — 14.1.64		4.3.64 — 14.1.65	
B	van der Rest	P/S	P/S
N	Dohman	T/C	T/C
D	Koska	P/C	P/C
N	Michels	T/S	T/S
N	van der Pois	V/S	V/S
I	Zaccane	V/C	V/C
B	van der Rest	P/S	P/S
N	Dohman	T/C	T/C
D	Koska	P/C	P/C
N	Michels	T/S	T/S
N	van der Pois	V/S	V/S
I	Zaccane	V/C	V/C

4

Commission Problèmes du travail			
a	b	Exercice	
15.1.63 — 14.1.64		23.4.64 — 14.1.65	
B	Thomassen	T/C	T/S
F	Baselthac	P/C	P/C
F	Delamarre	T/S	P/S
F	Labbé	P/S	V/S
B	Poncelet	V/S	V/C
L	Theato	V/C	A/C
I	Bertelietti	P/S	T/S
F	Achille	P/C	P/C
F	Labbé	P/S	P/S
B	Poncelet	V/S	V/S
L	Theato	V/C	V/C
B	Thomassen	A/C	A/C

5

Commission Projets de recherche			
a	b	Exercice	
15.1.63 — 14.1.64		19.3.64 — 14.1.65	
F	Martin	V/S	V/S
L	Conrot	P/S	P/S
B	Delville	P/C	T/S
D	Kessler	T/C	P/C
D	Roth	V/C	T/C
I	Zanzi	T/S	V/C
F	Martin	V/S	V/S
L	Conrot	P/S	P/S
B	Delville	P/C	T/S
D	Kessler	T/C	P/C
D	Roth	V/C	T/C
I	Zanzi	T/S	V/C

Composition des

bureaux

du Comité Consultatif

15.1.1965 - 14.1.1967

Comité Consultatif		
a	b	
15.1.65 - 14.1.66	Exercice	15.1.66 - 14.1.67
B Delville	P/C	I Cavazzuti
D Michels	T/S	B Delville
I Taccone	V/S	F Martin
L Conrot	P/S	N Conrot
N Dohmen	T/C	N Dohmen
F Picard	V/C	D Roth

Election le :

- 1 -  
2 -  
3 - 15.1.1965 (98e session)  
4 -  
5 -

- b  
1 - 14.1.1966 (105e session)  
2 - 23.3.1966  
3 - 20.4.1966  
4 - 15.4.1966  
5 - 24.2.1968

2

Commission Objectifs généraux		
a	b	
15.1.65 - 14.1.66	Exercice	23.3.66 - 14.1.67
F Gardent	P/C	F Gardent
F Bomard	T/C	F Bomard
I Capanna	P/S	F Cortot
F Cortot	Membre	D Jung
D Jung	V/S	F Picard
F Picard	V/C	B van der Raet

Commission Marché et prix		
a	b	
15.1.65 - 14.1.66	Exercice	20.4.66 - 14.1.67
I Capanna	P/S	I Capanna
B Belesse	T/C	B Belesse
I Corti	T/S	I Corti
D Koska	P/C	D Koska
N van der Pols	V/S	F Picard
I Zaccone	V/C	N van der Pols

4

Commission Problèmes du travail		
a	b	
15.1.65 - 14.1.66	Exercice	15.4.66 - 14.1.67
D van Berk	T/C	D van Berk
F Achille	P/C	F Achille
B Coosemans	V/S	B Coosemans
D Dyckerhoff	V/C	D Heilberg
F Labbé	P/S	F Labbé
B Thomassen	T/C	B Thomassen

5

Commission Projets de recherche		
a	b	
15.1.65 - 14.1.66	Exercice	24.2.66 - 14.1.67
F Robert	T/S	F Robert
L Conrot	P/S	L Conrot
F Martin	Membre	F Cortot
B Peeters	P/C	D Koska
D Roth	V/C	F Robert
L Weiss	T/S	I Taccone

## Composition des

## bureaux

## du Comité Consultatif

24.1.1967 - 16.10.1969

1

Comité Consultatif		
a	b	25.1.68 - 16.10.69
Exercice		
F	V/S	Ferry
B	P/C	Taccone
D	T/C	van Berk
L	P/S	Dohnen
N	T/C	Heyot
I	V/C	Peeters

## Election le :

a

- 1 - 2.2.1967 (112e session)
- 2 - 2.2.1967
- 3 - 8.6.1967
- 4 - 6.12.1967
- 5 - 8.3.1967

b

- 1 - 25.1.1968 (118e session)
- 2 - + 16.1.1969 (124e session)
- 3 -
- 4 - + 20.3.1969 (125e session)
- 5 - (prolongations)

2

Commission Objectifs généraux		
a	b	25.1.68 - 16.10.69
Exercice		
B	P/C	Peeters
	Président	
	Membre	
	Membre	
	Membre	
	Membre	

## Commission Marché et prix

a	b	25.1.68 - 16.10.69
Exercice		
I	P/S	Capanna
B	T/C	Membre
D	V/S	Membre
F	T/C	Membre
L	T/S	Membre
D	P/C	Membre

4

Commission Problèmes du travail		
a	b	25.1.68 - 16.10.69
Exercice		
D	T/C	van Berk
F	P/C	
B	V/S	
D	Membre	
F	Membre	
F	P/S	
B	T/C	

5

Commission Projets de recherche		
a	b	25.1.68 - 16.10.69
Exercice		
B	V/C	de la Vallée- Koskia (Pousain)
D	T/C	Président
D	P/S	Membre
I	T/C	Michiels
I	Membre	Schmidt
B	V/S	Taccone
B	P/S	van der Rest

Composition des

**bureaux**

du Comité Consultatif

**17.10.1969 – 16.10.1971**

1

Election le :

a

Comité Consultatif		Exercice	
a	b	30.10.70 – 3.11.71	
4.11.69 – 16.10.70	T/C	P/S	V/C
van Berk	P/S	Conrot	T/C
Conrot	V/S	Taccone	P/C
Taccone	T/C	Dohmen	T/C
Dohmen	Membre	Peeters	P/C
Peeters	P/C	Picard	V/S
Picard	V/C		

- 1 —  
2 — 4.11.1969 (129e session)  
3 —  
4 —  
5 —

b

- 1 —  
2 —  
3 — 30.10.1970 (137e session)  
4 —  
5 —

2

Commission Objectifs généraux		Exercice	
a	b	30.10.70 – 3.11.71	
4.11.69 – 16.10.70	P/C	V/C	P/C
Peeters	V/C	Nickels	V/C
Jacobs	T/C	Taccone	V/S
Nickels	V/S	Vandepierre	T/S
Taccone	T/S	van der Rest	P/S
Vandepierre	P/S		
van der Rest			

Commission Marché et prix		Exercice	
a	b	30.10.70 – 3.11.71	
4.11.69 – 16.10.70	P/S	V/S	P/S
Capanna	T	Farthmann	V/C
Farthmann	V/S	Flory	T
Flory	T/C	Moreau	V/S
Moreau	V/C	Picard	T/C
Picard	P/C	Reintges	P/C
Reintges			

4

Commission Problèmes du travail		Exercice	
a	b	30.10.70 – 3.11.71	
4.11.69 – 16.10.70	T/C	P/S	T/C
Thomassen	V/C	Coosemans	V/S
Coosemans	P/C	Hecquet	P/C
Hecquet	V/C	Hoffmann	V/C
Hoffmann	P/S	Labbé	P/S
Labbé	T/S	Weis	T/S
Weis			

5

Commission Projets de recherche		Exercice	
a	b	30.10.70 – 3.11.71	
4.11.69 – 16.10.70	V/C	P/C	V/C
de la Vallée-Dohmen/Pousin	P/C	Hawner	T/C
Hawner	P/C	Paganì	P/C
Paganì	V/S	Taccone	V/S
Taccone	P/S	van der Rest	P/S
van der Rest			



**IV**

**LISTE ALPHABETIQUE  
DE TOUS LES MEMBRES ET OBSERVATEURS**





Nom	Prénom	Date de naissance	Nationalité	Groupe	Membre ou Observateur de - à	Organisation (*)
Achille	Jean-Claude	6. 6.1926	F	P/C	7.1.1964 - 23.1.1969	13
Van Andel	Gijsbert	11. 4.1894	N	V/C	15.1.1953 - 26.9.1965 (décédé)	08
Arnaud	Michel	8. 9.1909	F	V/S	17.10.1969 - 16.10.1971	014
Baart	Isaac	9. 2.1914	N	T/S	15. 1.1959 - 14. 1.1963	48
Bacci	Giuseppe	17. 3.1908	I	T/S	31.7.1959 - 20.3.1962 (décédé)	53
Bacholle	Pascal	21. 3.1919	F	V/S	15. 1.1963 - 14. 1.1965	014
Balesse	Robert	11. 8.1916	B	T/C	15.1.1965 - 16.10.1969	29
Barbou	Jacques	9.10.1912	F	V/S	15.1.1959 - 14.1.1963 15.1.1965 - 14.1.1967	014
Bardon	Georges	13. 1.1905	F	V/C	17.10.1969 - 16.10.1971	05
Baselthac	Paul	12.12.1908	F	P/C	15.1.1957 - 6.1.1964 (démission)	13
Bellingrodt	Walter	4.10.1915	D	P/C	24. 1.1967 - 16.10.1971	54
Bentz van den Berg	Pieter	21. 2.1901	N	P/S	15.1.1959 - 14.1.1967	58
Berg	Fritz	27. 8.1901	D	V/S	15.1.1953 - 8.4.1954 (démission)	010 011
van Berk	Karl	9.12.1910	D	T/C	15.1.1965 - 16.10.1971	42
Berteletti	Vincenzo	12.12.1923	I	T/S	21.3.1962 - 14.1.1965	53
Bertinchamps	Arthur	6.12.1893	B	T/S	15.1.1953 - 14.1.1957	7
Betrand	Yves	24. 7.1902	F	T/C	15.1.1953 - 14.1.1961	19
Bieneck	Edmund	3. 9.1900	D	V/C	15. 1.1959 - 14. 1.1963	016
Bernard	Jean	4. 6.1928	F	T/C	15.1.1961 - 16.10.1971	31
Boulet	Henri	21. 1.1920	F	T/C	15.1.1961 - 14.1.1963 17.10.1969 - 16.10.1971	19
Bouvier	Leopold	28. 2.1890	L	P/S	13.1.1954 - 14.1.1957	40
Brenner	Otto	8.11.1907	D	T/S	15.1.1957 - 14.1.1959	43
Brümmer	Franz	13.12.1886	D	T/S	15.1.1953 - 14.1.1957	43

(\*) Cf. liste (Section V).

Nom	Prénom	Date de naissance	Nationalité	Groupe	Membre ou Observateur de - à	Organisation (*)
Bruns	Gerhard	15. 8.1889	D	P/S	15.1.1953 - 14.1.1955	59
Burckhardt	Helmuth	5.11.1903	D	P/C	15.1.1953 - 14.1.1967	54
Cadel	Roger	12. 7.1890	F	P/C	15.1.1953 - 10.12.1956 (décédé)	13
Capanna	Alberto	8. 7.1910	I	P/S	15. 1.1953 - 16.10.1971	3
Careme	René	27. 6.1928	F	T/S	15.1.1965 - 14.1.1967	28
Carta	Mario	13.10.1910	I	P/C	15.1.1953 - 16.10.1971	4
Cavazzuti	Gian Battista	16. 9.1930	I	T/S	15.1.1965 - 16.10.1969	35
Chiari	Arturo	29. 8.1891	I	T/S	15.1.1953 - 30.7.1959 (décédé)	36
Chomé	Félix	23.10.1888	L	P/S	15.1.1953 - 12.1.1954 (démission)	40
Coeck	Jules	24.11.1905	B	T/S	15.1.1961 - 14.1.1963	14
Combet	Georges	8.10.1895	F	V/C	15.1.1959 - 14.1.1961	05 015
Conrot	Eric	3. 1.1909	L	P/S	15.1.1957 - 16.10.1971	40
Coosemans	Louis	26.12.1922	B	V/S	15.1.1965 - 16.10.1971	04
Corti	Bruno	13. 5.1920	I	T/S	15.1.1965 - 16.10.1969	52
Cortot	Charles	3. 4.1920	F	T/C	15.1.1961 - 16.10.1969	32 33
Couture	Pierre	25. 2.1909	F	P/C	15.1.1953 - 18.11.1957 (démission)	46
Dahlmann	Fritz	14. 9.1903	D	T/C	27.10.1954 - 14.1.1961	41
Deckers	Henricus	1. 7.1922	N	P/C	17.10.1969 - 16.10.1971	39
Dedoyard	Joseph	1. 2.1901	B	T/C	15.1.1957 - 14.1.1959 15.1.1963 - 14.1.1965	29
Dehasse	Louis	9.11.1881	B	P/C	15.1.1953 - 14.1.1955	25
Delaby	Louis	25. 9.1897	F	T/C	15.1.1953 - 14.1.1961	31
Delamarre	Georges	27.12.1907	F	T/S	15.1.1955 - 14.1.1957 15.1.1959 - 14.1.1961 15.1.1963 - 14.1.1965	24

(\*) Cf. liste (Section V).

Nom	Prénom	Date de naissance	Nationalité	Groupe	Membre ou Observateur de - à	Organisation (*)
Della Motta	Giuseppe	29. 3.1910	I	T/S	17.10.1969 - 16.10.1971	52
Delville	Pierre	7. 8.1905	B	P/C	15.1.1953 - 14.1.1961 15.1.1963 - 16.10.1971	25
Descamps	Eugène-Paul	17. 3.1922	F	T/S	15.1.1957 - 14.1.1959 15.1.1961 - 16.11.1961 (démission)	28
von Dewall	Hans	14. 9.1901	D	P/C	15.1.1953 - 14.1.1957	55
Dichgans	Hans	16. 5.1907	D	P/S	15.1.1957 - 27.5.1962 (démission)	59
Ditzler	Joseph	15.12.1899	D	T/C	15.1.1955 - 14.1.1957	51
Dohmen	Frans	30. 1.1910	N	T/C	15.1.1953 - 8.2.1956 (démission) 15.1.1957 - 16.10.1971	47 45
Dubusc	Werner	7. 1.1901	D	P/C	15.1.1953 - 14.1.1963	55
Duchscher	Max	15. 9.1886	L	V/S	15.1.1953 - 7.11.1956 (décédé)	04
Dugas	René	11. 8.1897	F	V/C	15.1.1953 - 7.10.1957 (décédé)	03
Dyckerhoff	Hans	25. 5.1899	D	V/C	15.1.1963 - 22.8.1969 (décédé)	016
Elkmann	Gerhard	26. 9.1904	D	P/S	5.5.1967 - 16.10.1969	59
von Engelberg	Alexander	20. 6.1894	D	V/C	15.1.1953 - 14.1.1959	010
Farthmann	Friedhelm	25.11.1930	D	T	24.1.1967 - 16.10.1971	21
Feenstra	Cornelis	4.10.1912	N	T/C	9.2.1956 - 14.1.1957	15
Ferry	Jacques	28.4.1913	F	P/S	3.5.1956 - 16.10.1971	11
Flory	Wilhelm	12. 1.1896	D	V/S	15.1.1953 - 16.10.1971	014
Freitag	Walter	14. 8.1889	D	T	15.1.1953 - 14.1.1957	21
Gailly	Arthur	20. 3.1892	B	T/S	2.11.1961 - 14.1.1967	8
Ganster	Josef	26. 5.1918	D	T/C	15.1.1961 - 14.1.1963	22
Gardent	Paul	10. 7.1921	F	P/C	11.12.1956 - 16.10.1971	13

(\*) Cf. liste (Section V).

Nom	Prénom	Date de naissance	Natio- na- lité	Groupe	Membre ou Observateur de - à	Orga- nisa- tion (1)
Gerald	Joseph	18. 4.1920	D	T/C	15.1.1959 - 14.1.1961	38
Giguet	Raymond	7. 6.1896	F	V/C	8.10.1957 - 14.1.1959	05
Ginocchio	Roger	12. 6.1918	F	V/C	15.1.1963 - 16.10.1969	05
Goergen	Fritz	11. 6.1969	D	P/S	15.1.1953 - 14.1.1957	59
Gosselin	Pierre	19. 3.1902	B	V/C	15.1.1957 - 14.1.1959	05
Gottschall	Konrad	25. 1.1901	D	V/S	26. 9.1955 - 16.10.1971	04
de Graaf	Jacob	22. 3.1920	N	T/S	17.10.1969 - 16.10.1971	15
Grosse	Franz	30. 5.1903	D	T/C	15.1.1953 - 14.1.1955	41
Gutermuth	Heinrich	18. 6.1898	D	T/C	15.1.1961 - 14.1.1965	41
Haferkamp	Wilhelm	1. 7.1923	D	T	15.1.1903 - 14.1.1965	21
Haniel	Klaus	14. 1.1916	D	P/C	15.1.1963 - 14.1.1967	55
Hardy-Tortuaux	René	10. 4.1896	F	V/S	15.1.1957 - 14.1.1959	014
Hwaner	Karl-Heinz	22. 1.1918	D	P/C	17.10.1969 - 16.10.1971	55
Hayot	Jules	3.12.1905	L	V/C	15.1.1965 - 16.10.1971	09
Hecquet	Max	25. 2.1913	F	P/C	4. 5.1968 - 16.10.1971	13
Hellberg	Franz	29.12.1894	D	V/C	15.1.1953 - 16.10.1969	05
Hellemans	Adriaan	23. 6.1914	N	P/C	24.1.1967 - 16.10.1969	39
Herold	Albrecht	20. 8.1929	D	T/S	15.1.1965 - 14.1.1967 17.10.1967 - 16.10.1971	22
Hoffmann	Kurt	4. 4.1905	D	V/C	17.10.1969 - 16.10.1971	05
Höfner	Karl	29.11.1895	D	T/C	15.1.1955 - 14.1.1961	41
Hölkamp	Walter	11. 7.1912	D	T/S	15.1.1959 - 21.3.1960 (démission)	43
Hoevels	Carl Werner	24. 1.1911	D	P/C	17.10.1969 - 16.10.1971	56 57
Hutter	Roger	18.10.1911	F	V/C	15.1.1961 - 14.1.1963	03
Ingen Housz	Arnold	22. 8.1888	N	P/S	15.1.1953 - 14.1.1959	58

(1) Cf. liste (Section V).

Nom	Prénom	Date de naissance	Nationalité	Groupe	Membre ou Observateur de – à	Organisation <sup>(1)</sup>
Jacobs	Jan Theunis	23. 3.1912	N	V/C	27.9.1965 – 16.10.1971	08
Javaux	René	30.12.1908	B	T/S	17.10.1969 – 16.10.1971	7
Jung	Eberhard	11.11.1902	D	V/C	9.4.1954 – 16.10.1971	04
Kegel	Heinz	4. 4.1921	D	T/C	15.1.1961 – 14.1.1965	41
Kessler	Josef	9. 8.1904	D	T/C	15.1.1963 – 14.1.1965	16
Köhler	Herbert	17.12.1917	D	P/S	28.5.1962 – 14.1.1965 24.1.1967 – 16.10.1971	59
Koska	Walter	5.12.1904	D	P/C	15.1.1957 – 16.10.1969	55
Krier	Antoine	21. 4.1897	L	T/S	15.1.1953 – 4.5.1959 (Démission)	30
Labbé	Roland	17. 9.1899	F	P/S	15.1.1957 – 16.10.1971	12
Lange	Karl	4. 6.1889	D	V/S	15.1.1953 – 25.9.1955 (décédé)	010 011
Latin	Raymond	21. 9.1910	B	T/S	15.1.1959 – 1.11.1961 (démission)	8
Laval	Antoine	17. 2.1921	F	T/S	24.1.1967 – 16.10.1969	24
Leblanc	Edouard	13. 7.1891	B	P/C	15.1.1955 – 14.1.1963	25
Loderer	Eugen	28. 5.1920	D	T/S	17.10.1969 – 16.10.1971	43
Marmasse	Jacques	26. 3.1898	F	V/S	15.1.1953 – 14.1.1957 24.1.1967 – 16.10.1969	013 014
Martin	Jean	19. 9.1904	F	V/S	15.1.1957 – 16.10.1971	04
Masetti	Albertino	15.11.1911	I	T/S	17.10.1969 – 16.10.1971	37
Mayer	Albert	9. 5.1895	D	P/S	15.1.1957 – 9.5.1957 (décédé)	50
Metral	Albert-Roger	12. 9.1902	F	V/S	15.1.1953 – 14.1.1957	010 011
Michels	Wilhelm	27. 9.1919	D	T/S	22.3.1960 – 16.10.1971	43
Moreau	Horace	23. 8.1916	F	T/C	17.10.196 – 16.10.1971	32
Nickels	Rudolf	23. 4.1926	D	T/C	15.1.1965 – 16.10.1971	42
Overbeck	Egon	11. 1.1918	D	P/S	17.10.1969 – 16.10.1971	59

(1) Cf. liste (Section V)

Nom	Prénom	Date de naissance	Nationalité	Groupe	Membre ou Observateur de—à	Organisation (*)
Pagani	Antonino	29. 4.1930	I	T/S	17.10.1969 — 16.10.1971	35
Peeters	Marcel	28. 2.1912	B	P/C	15.1.1961 — 16.10.1971	23
Peters	Hendrik	11. 8.1902	N	T/S	15.1.1957 — 14.1.1959 15.1.1963 — 14.1.1965	15
Picard	Jean	25. 1.1907	F	V/C	15.1.1953 — 16.10.1971	01
Platte	Johann	28.12.1894	D	T/C	15.1.1953 — 26.10.1954 (démission)	41
van der Pols	Kornelis	21. 1.1906	N	V/S	15.1.1953 — 11.7.1966 (démission)	012
Poncelet	Jean	24. 6.1908	B	V/S	15.1.1959 — 14.1.1905	04
Pontius	Erich	31.12.1903	D	T/S	31.1.1958 — 14.1.1954	22
Raty	Jean	1. 7.1894	F	P/S	15.1.1953 — 14.1.1957	12
Rauch	Richard	6.12.1897	D	T/S	15.1.1953 — 14.1.1955	44
Reintges	Heinz	3. 6.1914	D	P/C	17.10.1969 — 16.10.1971	55
Renard	André	21. 5.1912	B	T/S	15.1.1953 — 14.1.1959	8
van der Rest	Pierre	13. 6.1910	B	P/S	15.1.1953 — 16.10.1971	17
Ricard	Pierre	3. 4.1899	F	P/S	15.1.1953 — 2.5.1956 (décédé)	11
Richter	Willi	1.10.1894	D	T	15.1.1957 — 14.1.1959	21
Riedl	Theo	2.10.1923	D	V/C	17.10.1969 — 16.10.1971	016
Robert	Léon-Gabriel	25. 1.1907	F	T/S	11.3.1963 — 16.10.1969	19
Röchling	Ernst	28. 3.1888	D	P/S	10.5.1957 — 8.4.1964 (décédé)	50
Roishoven	Hubertus	15.11.1913	D	P/C	19.11.1957 — 16.10.1969	49
Rosenberg	Ludwig	29. 6.1903	D	T	15.1.1959 — 14.1.1961	21
Roth	Paul	25. 2.1901	D	V/C	15.1.1959 — 16.10.1971	03
Schluppkotten	Kurt	19.12.1905	D	P/S	9.4.1964 — 16.10.1971	50
Schmidt	Walter	29. 1.1929	D	T/C	24.1.1967 — 16.10.1969	42
Schroeder	Gerhardt	12. 4.1909	D	P/S	15.1.1955 — 14.1.1957	59

(\*) Cf. liste (Section V)

Nom	Prénom	Date de naissance	Nationalité	Groupe	Membre ou Observateur de - à	Organisation (1)
Sinot	Noël	25.12.1897	F	T/C	15.1.1953 - 14.1.1961	32
Sohl	Hans-Günther	2. 5.1906	D	P/S	15.1.1957 - 4.5.1967 (démission)	59
Sohn	Karl-Heinz	19. 4.1928	D	T	15.1.1965 - 14.1.1967	21
Sträter	Heinrich	22.11.1891	D	T/S	15.1.1953 - 14.1.1959	43
Taccone	Domenico	17. 9.1890	I	V/S	15.1.1953 - 16.10.1971	010 011
Tacke	Bernhard	11. 2.1907	D	T	15.1.1961 - 14.1.1963	21
Theato	Alphonse	8.10.1909	L	V/C	15.1.1953 - 14.1.1965	03
Thedreil	Georges	2. 3.1888	F	P/S	15.1.1953 - 14.1.1957	10
Thomassen	Mathieu	10.11.1907	B	T/C	15.1.1953 - 16.10.1971	9 18
Thorn	Georges	30.10.1919	L	V/S	15.1.1965 - 16.10.1971	03
Tomatis	Carlo	8. 7.1888	I	V/C	15.1.1953 - 26.10.1961 (démission)	015
Tramm	Heinrich	2. 2.1900	D	V/C	15.1.1953 - 14.1.1959	02
de la Vallée-Poussin	Charles	21. 6.1908	B	V/C	15.1.1959 - 16.10.1971	08 015
Valli	Guy	18. 3.1930	F	T/S	17.10.1969 - 16.10.1971	27
Vandepierre	Roger	13. 1.1923	B	T/S	24.1.1967 - 16.10.1971	29
van Veelen	Evert	13.11.1911	N	P/S	24.1.1967 - 16.10.1971	58
Veltem	Georges	29.11.1896	B	V/S	15.1.1953 - 14.1.1957	010 011
Verwilghen	Pierre	1. 3.1913	B	V/S	15.1.1957 - 14.1.1959	04
Vogelsang	Max	22. 9.1901	D	V/S	15.1.1953 - 14.1.1957	014
Voituron	Edmond	25.11.1895	B	V/C	15.1.1953 - 14.1.1957	02 07
Volonte	Franco	15. 6.1912	I	T/S	15.1.1953 - 14.1.1963	35
Vos	Pieter-Johan	22. 3.1932	N	T	15.1.1965 - 14.1.1967	48
Wagener	Joseph	25. 8.1888	L	V/S	8.11.1956 - 14.1.1965	04

(1) Cf. liste (Section V).

Nom	Prénom	Date de naissance	Nationalité	Groupe	Membre ou Observateur de - à	Organisation <sup>(1)</sup>
Wamsteeker	Willem	10. 7.1922	N	T/S	24.1.1967 - 16.10.1969	48
Weiss	Antoine	12. 5.1924	L	T/S	5.5.1959 - 16.10.1971	30
Wemmers	Hendrik	1.10.1897	N	P/C	15.1.1953 - 14.1.1962 (démission)	39
Weste	Jürgen	14. 5.1913	D	P/C	24.1.1967 - 16.10.1969	55
Wijnands	Servatius J.C.	24. 4.1930	N	V/S	23.2.1970 - 16.10.1971	04
Willame	Alfred	19. 5.1912	F	T/S	15.1.1953 - 14.1.1955	26
van Wingerden	Kornelis	12.10.1906	N	T	15.1.1953 - 14.1.1957	48
Wirtz	P.A.A.	10. 1.1902	N	P/C	15.1.1962 - 14.1.1967	39
Wöhrle	Alois	25. 6.1903	D	T/S	15.1.1959 - 16.10.1969	43
Woltjer	Johannes E.	11.12.1907	N	V/S	12.7.1966 - 22.2.1970 (démission)	012
Zaccone	Umberto	21. 9.1912	I	V/C	27.10.1961 - 16.10.1971	015
Zanzi	Luigi	6.12.1922	I	T/S	15.1.1963 - 14.1.1965	35
Zilliox	Louis	10.10.1927	F	T/S	17.11.1961 - 14.1.1963	28

(1) Cf. liste (Section V).



V

**LISTE DES ORGANISATIONS (a) ET SECTEURS  
ECONOMIQUES (b) REPRESENTATIFS**



Numéro	Désignation de l'organisation	Pays	Charbon ou acier	Désigné par le Conseil (1ère fois)
1	Algemeen Belgisch Vakverbond, Brussel [ABVV] = Fédération générale du travail de Belgique [FGTB] Bruxelles	B	C	1964
2	Algemeen Christelijk Vakverbond van België, Brussel [ACV] = Confédération des syndicats chrétiens de Belgique [CSCB]	B	C	1964
3	Associazione industrie siderurgiche italiane [Assider], Milano	I	S	1953
4	Associazione mineraria italiana, Roma	I	C	1954
5	Belgisch IJzer- en Staalcomité, Brussel = Fédération charbonnière de Belgique	B	C	1964
6	Belgische Steenkoolfederatie, Brussel = Comité de la sidérurgie belge	B	S	1964
7	Centrale chrétienne des métallurgistes de Belgique [CSCB], Bruxelles = Christelijke Centrale der Metaalbewerkers van België [CCMB], Brussel	B	S	1953
8	Centrale des métallurgistes de Belgique, Bruxelles [FGTB]	B	S	1953
9	Centrale nationale des employés de Belgique, Bruxelles [CSCB]	B	C	1953
10	Chambre syndicale de la sidérurgie de la Sarre, Saarbrücken	F	S	1953
11	Chambre syndicale de la sidérurgie française, Paris	F	S	1953
12	Chambre syndicale des mines de fer de France, Paris	F	S	1953
13	Charbonnages de France, Paris	F	C	1953
14	Christelijke Centrale der Metaalbewerkers van België [CCMB] = Centrale chrétienne des métallurgistes de Belgique [CSCB]	B	S	1953
15	Christelijk Nationaal Vakverbond in Nederland, Utrecht [CNV]	N	-	1953
16	Christlicher Gewerkschaftsbund Deutschlands, Landeskartell Saarland, Saarbrücken	D	-	1962

Numéro	Désignation de l'organisation	Pays	Charbon ou acier	Désigné par le Conseil (Tère fois)
17	Comité de la sidérurgie belge, Bruxelles = Belgisch IJzer- en Staalcomité	B	S	1953
18	Confédération des syndicats chrétiens de Belgique, Bruxelles [CSCB] = Algemeen Christelijk Vakverbond van België [ACV], Brussel	B	C	1954
19	Confédération générale des cadres, Paris [CGC]	F	C	1953
20	Confederazione italiana sindacati lavoratori [Federazione italiana metalmeccanici] [CISL]	I	S	1954
21	Deutscher Gewerkschaftsbund, Düsseldorf	D	—	1954
22	Deutscher Gewerkschaftsbund, Landesbezirk Saarland, Saarbrücken	D	S	1957
23	Fédération charbonnière de Belgique, Bruxelles = Belgische Steenkoolfederatie	B	C	1961
24	Fédération confédérée force ouvrière de la métallurgie, Paris [CGT – FO]	F	S	1954
25	Fédération des associations charbonnières de Belgique, Bruxelles	B	C	1954
26	Fédération des métaux, Paris [CFTC]	F	S	1953
27	Fédération des travailleurs de la métallurgie [CGT]	F	S	1969
28	Fédération française des syndicats de la métallurgie [CFTC]	F	S	1961
29	Fédération générale du travail de Belgique, Bruxelles [FGTB] = Algemeen Belgisch Vakverbond [ABVV]	B	C	1954
30	Fédération nationale des ouvriers du Luxembourg Esch-sur-Alzette	L	S	1953
31	Fédération nationale des syndicats chrétiens des mineurs, Paris [CFTC]	F	C	1953
32	Fédération nationale des mineurs force ouvrière, Paris [CGT – FO]	F	C	1953
33	Fédération nationale force ouvrière des mineurs, miniers et similaires [CGT – FO]	F	C	1962

Numéro	Désignation de l'organisation	Pays	Charbon ou acier	Désigné par le Conseil (1ère fois)
34	Fédérations des associations charbonnières de Belgique, Bruxelles	B	C	1953
35	Federazione italiana metalmeccanici [FIM - CISL]	I	S	1953
36	Federazione italiana metalmeccanici [UIL]	I	S	1953
37	Federazione italiana operai metallurgici, Roma [FIOM - CGIL]	I	S	1969
38	Gesamtverband der Christlichen Gewerkschaften des Saarlandes, Saarbrücken	D	C	1959
39	Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg, Heerlen	N	C	1953
40	Groupement des industries sidérurgiques luxembourgeoises, Luxembourg	L	S	1953
41	Industriegewerkschaft Bergbau, Bochum	D	C	1953
42	Industriegewerkschaft Bergbau und Energie, Bochum	D	C	1961
43	Industriegewerkschaft Metall, Frankfurt a. Main	D	S	1953
44	Industrieverband Metall in der Einheitsgewerkschaft der Arbeiter und Angestellten des Saarlandes, Saarbrücken	F	S	1953
45	Katholieke Arbeidersbeweging, Utrecht [KAB]	N	Æ	1953
46	La Régie des mines de la Sarre, Saarbrücken	F	C	1953
47	Nederlands Katholiek Vakverbond, Utrecht	N	C	1965
48	Nederlands Verbond van Vakverenigingen, Amsterdam [NVV]	N	-	1954
49	Saarbergwerke, Saarbrücken	F	C	1954
50	Saarländische Wirtschaftsvereinigung Eisen und Stahl, Saarbrücken	D	S	1956
51	Syndicat chrétien de la Sarre, Saarbrücken	F	C	1954
52	Unione italiana lavoratori metalmeccanici [UILM - UIL]	I	S	1969
53	Unione italiana del lavoro [Federazione italiana metalmeccanici] [UIL]	I	S	1954

Numéro	Désignation de l'organisation	Pays	Charbon ou acier	Désigné par le Conseil (1ère fois)
54	Unternehmensverband des Aachener Steinkohlenbergbaus e.V., Aachen	D	C	1953
55	Unternehmensverband Ruhrbergbau, Essen	D	C	1953
56	Unternehmensverband Saarbergbau, Saarbrücken	D	C	1958
57	Unternehmensverband Saarland, Saarbrücken	D	C	1969
58	Vereniging van de Nederlandse IJzer- en Staalproducerende Industrie, IJmuiden	N	S	1953
59	Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie, Düsseldorf	D	S	1953

N°	Désignation des secteurs dans lesquels sont nommés les «utilisateurs et négociants»	Charbon ou Acier
01	Exportation/Importation	C
02	Industrie chimique	C
03	Chemin de fer	C
04	Industrie transformatrice des métaux	S
05	Production d'électricité	C
06	Energie	C
07	Foyers domestiques	C
08	Négoce charbonnier	C
09	Utilisateurs de charbon	C
10	Construction mécanique	S
11	Industrie métallurgique	S
12	Construction navale	S
13	Négoce de la ferraille	S
14	Négoce de l'acier	S
15	Cokéfaction	C
16	Industrie du ciment	C





## **DEUXIEME PARTIE**

### **LE COMITE CONSULTATIF COMPOSITION ET ORGANISATION ACTUELLES**



## I. REPARTITION NUMERIQUE

### Membres

Pays	Producteurs	Travailleurs	Utilisateurs et négociants	Total par pays
Allemagne	6	6	6	18
Belgique	3	3	1	7
France	4	4	4	12
Italie	1	2	2	5
Luxembourg	1	1	2	4
Pays-Bas	2	1	2	5
Total par groupe	17	17	17	51

### Observateurs

Pays	Producteurs	Travailleurs	Utilisateurs et négociants	Total par pays
Allemagne	1	—	—	1
Belgique	—	—	1	1
Italie	1	1	—	2
Pays-Bas	—	1	—	1
Total par groupe	2	2	1	5

## II. REPARTITION NOMINALE PAR PAYS ET PAR GROUPES

Voir tableau «Première partie II».

### III. BUREAUX

#### A. Comité consultatif (Règlement intérieur Chap. I art. 3)

Pour satisfaire à la disposition de l'alinéa 2 du § 1 de l'art. 3, Titre I du règlement intérieur, l'ordre suivant s'est établi par l'usage sans considération de la nationalité.

..... T/S – V/S – P/S – T/C – V/C – P/C .....

Président Picard	(F – V/C)
Vice-président Van Berk	(D – T/C)
Vice-président Conrot	(L – P/S)
Membre Dohmen	(N – T/C)
Peeters	(B – P/C)
Taccone	(I – V/S)

Ordre de suppléance du Président par un Vice-président (règlement intérieur titre I, art. 3, § 3, alinéa 6):

Janvier	Juillet	
Février	Août	: Van Berk
Mars	Septembre	
<hr/>		
Avril	Octobre	
Mai	Novembre	: Conrot
Juin	Décembre	

#### B. Bureau élargi (Règlement intérieur titre I, art. 4, § 3, alinéa 2)

Président Picard	(F – V/C)
Vice-président Conrot	(L – P/S)
Vice-président Taccone	(F – V/S)
Membre Dohmen	(N – T/C)

<b>Peeters</b>	(B – P/C)
<b>Bornard</b>	(F – T/C)
<b>de la Vallée Poussin</b>	(B – V/C)
<b>Gardent</b>	(T – P/C)
<b>Jung</b>	(D – V/C)
<b>Michels</b>	(D – T/S)
<b>van der Rest</b>	(B – P/S)

### **C. Commissions**

Composition, voir «Première partie III».

## **IV. COMMISSIONS PERMANENTES**



**A – Commission Objectifs généraux**

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Hoevens	Peeters	Gardent			Deckers
	Köhler	van der Rest		Capanna		van Veeien
Utilisateurs	Reih	de la Vallée-Poussin	Bardon			Jacobs
	Jung		Arnaud Martin	Taccone		
Travailleurs	Nickels		Bornard Moreau			
	Michels	Javaux Vandepierre		Pagani		de Graaf

Bureau Président :  
 Peeters  
 Jacobs  
 Nickels  
 van der Rest  
 Taccone  
 Vandepierre

B - Commission Marché et prix

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Reiniges	Peeters	Hecquet			Deckers
	Charbon					
Utilisateurs	Köhler		Ferry	Capanna		van Vaele
	Acier					
	Charbon		Bardon	Zaccone		
Travailleurs	Flory Gotschall	de la Vallée- Poussin	Arnaud			
	Acier	Coosemans				
	Charbon	Thomassen	Boulet Moreau			
	Herold		Valli	Della Motta	Weiss	

Bureau Président:

- Capanna
- Farthmann
- Flory
- Moreau
- Picard
- Reiniges



C – Commission Problèmes du travail

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon	Bellingrodt	Peeters	Hecquet		Deckers
	Acier	Schluppkotten	van der Rest	Labbé	Capanna	
Utilisateurs	Charbon	Hoffmann	de la Vallée-Poussin	• Zaccone	Hayot	
	Acier	Gottschall	Coosemans	Arnaud		Wijnands
Travailleurs	Charbon	Nickels	Thomassen	Bornard		
	Acier	Loderer	Vandepierre		Weiss	

**Bureau Président:** Thomassen  
 Coosemans  
 Hecquet  
 Hoffmann  
 Labbé  
 Weiss

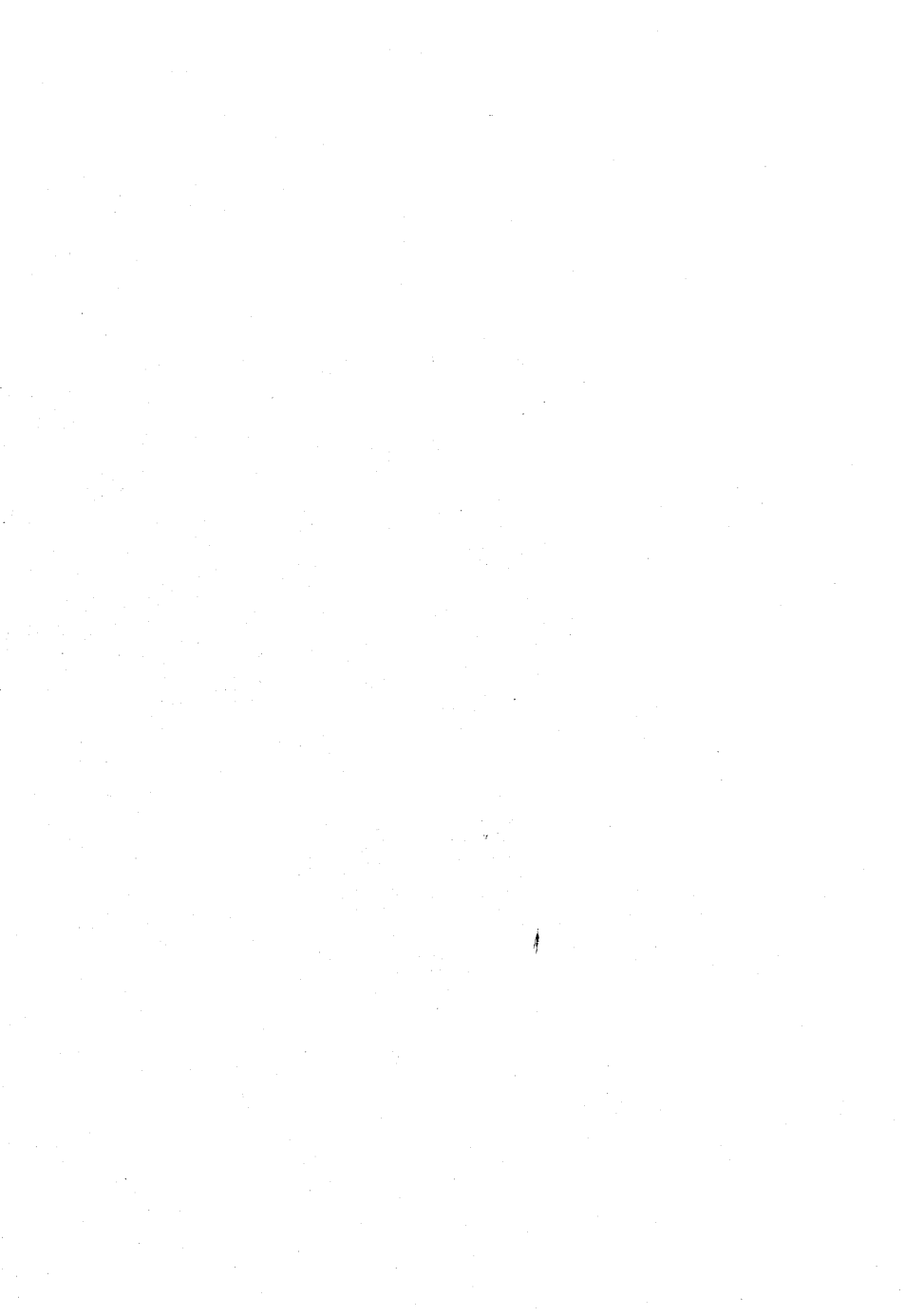
D - Commission Projets de recherche

Membres	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Producteurs	Charbon Hawner	Peeters	Gardent			Deckers
	Acier Overback	van der Rest	Ferry	Capanna		
Utilisateurs	Charbon Roth	de la Vallée-Poussin	Bardon	Zaccone		
	Acier Jung		Martin	Taccone	Thorn	
Travailleurs	Charbon Michels	Javaux	Boulet			Dohmen
	Acier		Valli	Masetti Pagani		de Graaf

Bureau Président :  
 de la Vallée-Poussin  
 Dohmen  
 Hawner  
 Pagani  
 van der Rest  
 Taccone

**V**

**LISTE NOMINATIVE**



Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
ARNAUD Michel	8.9.1909 Voiteur (Jura) (France)	Président du syndicat national du commerce des produits sidérurgiques	Syndicat national du commerce des pro- duits sidérurgiques Hugo 66, avenue Victor- Hugo 75 PARIS 18e	563-30-87		62868 SYNDIFER Paris
BARDON Georges	13.1.1905 Bordeaux (Gironde) (France)	Inspecteur général de l'Elec- tricité de France	Electricité de France 3, avenue de Friedland 75 PARIS 8e	256-94-00		28098 FRANCE- LEC Paris
BELLINGRODT Walter	4.10.1915 Essen (Deutschland)	Dr.-Ing., Bergwerksdirektor, Bergassessor, Vorsitzender des Vorstandes	Eschweiler Berg- werksverein Roermonderstraße 25 5122 KOHLSCHEID	21 91	BERGWERKS- VEREIN Kohlscheid	08329513 08329519
van BERK Karl	9.12.1910 Oberhausen (Deutschland)	Mitglied des geschäftsführen- den Vorstandes der IG Bergbau und Energie	IG Bergbau und Ener- gie Alte Hattinger- straße 19 463 BOCHUM	371 41		08-25909 IG BERG- BAU BOCH
BORNARD Jean	4.6.1928 Bellegarde Coupy (Ain) (France)	Président de la Fédération des mineurs CFTC, Secrétaire général adjoint de la CFTC, Membre du comité économique et social de la CEC	Fédération des mineurs CFTC 26, rue de Montholon 75 PARIS 9e	526-55-57		

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
BOULET Henri	21.1.1920 Petite Synthe (Nord) (France)	Délégué général de la fédéra- tion des ingénieurs et cadres des mines	Charbonnages de France 9, avenue Percier 75 PARIS 8e	225-95-00	CHARBOFRAN Paris	65203 CHARBON Paris
CAPANNA Alberto	8.7.1910 Tortoreto (Italia)	Direttore generale e administra- tore delegato FINSIDER	FINSIDER Viale Castro Pretorio 122 00185 ROMA	46 97	FINSIDER Roma	61088 DALMINE
CARTA Mario	13.10.1910 Iglesias (Italia)	Professore ordinario d'Università	Via Ozieri 30 09100 CAGLIARI	2 17 24		
CONROT Eric	3.1.1909 Luxembourg (Luxembourg)	Directeur du groupement des industries sidérurgiques luxem- bourgeoises	Groupement des in- dustries sidérurgi- ques luxembour- geoises 31, bd Joseph II Boite Postale 1704 LUXEMBOURG	2 38 37 2 20 41	SIDERGROUP Luxembourg	
COOSEMANS Louis	26.12.1922 St Stevens-Woluwe (Belgique)	Directeur	FABRIMETAL 21, rue des Drapeaux 1050 BRUXELLES	11 23 70	FABRIMETAL Bruxelles	21078

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
DECKERS Henricus	1.7.1922 Roermond (Nederland)	Directeur N.V. Oranje-Nassau Mijnen	N.V. Oranje-Nassau Mijnen Kloosterweg 1 HEERLEN	6 22 22	ORANJE-NASSAU Heerlen	56178
DELLA MOTTA Giuseppe	29.3.1910 Trieste (Italia)	Segretario nazionale dell'UILM	Unione italiana lavoratori metalmeccanici Via Sallustiana 15 00187 ROMA	48 13 47	UILM Via Sallustiana 15 Roma	
DELVILLE Pierre	7.8.1905 Bouillon (Belgique)	Directeur général de la société Evence Coppée & Cie	Société Evence Coppée & Cie 103, bd de Waterloo 1010 BRUXELLES 1	38 60 30	EVCOPPEE Bruxelles	22810
DOHMEN Frans	30.1.1910 Kerkrade (Nederland)	Voorzitter Nederlandse Katho- lieke Mijnwerkersbond	Nederlandse Katho- lieke Mijnwerkers- bond Schinkelstraat 13 HEERLEN	71 74 44		
FARTHMAN Friedhelm	25.11.1930 Bad Oeynhausen (Deutschland)	Dr. jur., Abteilungsleiter im Bundesvorstand des Deutschen Gewerkschaftsbundes	DGB-Bundesvorstand Hans Böckler Straße 35 4 DÜSSELDORF	4 30 11	DEGEBEVORSTAND Düsseldorf	8594822 a dgb d

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
FERRY Jacques	28.4.1913 Neuves-Maisons (M. & M.) France)	Président de la chambre syndicale de la sidérurgie française (CSSF)	Chambre syndicale de la sidérurgie française 5 bis, rue de Madrid 75 PARIS 8e	522-83-00	SIDSYNDIC Paris	65392 SISYNDI Paris
FLORY Wilhelm	12.1.1886 Koblenz (Deutschland)	Dr. Vorsitzender des Bundesverbandes des Deutschen Stahlhandels, Gruppe Nord/West	Bundesverband des Deutschen Stahlhandels Gruppe Nord/West e.V. Harkortstraße 23 4 DUSSELDORF	1 49 55		8587780 bds d
GARDENT Paul	10.7.1921 Grenoble (France)	Directeur général des charbonnages de France	Charbonnages de France 9, avenue Percier 75 PARIS 8e	225-95-00	CHARBOFRAN Paris	65203 CHARBON Paris
GOTTSCHELL Konrad	25.1.1901 Bamberg (Deutschland)	Dr. Generalbevollmächtigter des Hauses Siemens	Siemens Aktiengesellschaft, Zentralabteilung Betriebswirtschaft Wittelsbacherplatz 2 Postfach 103 8 MÜNCHEN 2	2 34 29 51	SIEMENSDIR München	523121
de GRAAF Jacob	22.3.1920 Groningen (Nederland)	Algemeen Secretaris Christelijke Metaalbedrijfsbond	Christelijke Metaalbedrijfsbond (CMB) Nijenoord 2 UTRECHT	44 22 55	Petracalean 7 Utrecht	



Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
HAWNER Karl Heinz	22.1.1918 Saarlautern (Deutschland)	Bergwerksdirektor, Bergesse- sor s.D., Mitglied des Vorstan- des der Ruhrkohle AG	Ruhrkohle AG Reiflinghauserstraße 1 43 ESSEN	17 74 48	RUHRKOHLE Essen	653
HAYOT Jules	3.12.1905 Luxembourg (Luxembourg)	Directeur de la fédération des industriels luxembourgeois	Fédération des indus- triels luxembourgeois 3, place Winston- Churchill LUXEMBOURG	2 62 14	FEDIL Luxembourg	
HECQUET Max	25.2.1913 Valenciennes (Nord) (France)	Directeur général des Houil- lères du bassin du Nord et du Pas-de-Calais	Houillères du bassin du Nord et du Pas-de- Calais 20, rue des Minimes 59 DOUAI	88 89 50	HONANOR Douai	
HEROLD Albrecht	20.8.1929 St Ingbert/Saar (Deutschland)	1. Bevollmächtigter der IG Metall, Verwaltungsstelle Saarbrücken	IG-Metall Sophienstraße 5 66 SAARBRÜCKEN 2	465 31 465 32	IG METALL VST Saarbrücken	
HOEVELS Carl Werner	24.1.1911 Krefeld (Deutschland)	Dr.-Ing., Dr.-Ing. E.h., Bergrat s.D., Vorsitzender des Vorstan- des der Saarbergwerke AG	Saarbergwerke AG Triererstraße 1 66 SAARBRÜCKEN	40 51	SAARBERG Saarbrücken	4421240 sbws

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
HOFFMANN Kurt	4.4.1905 Kassel (Deutschland)	Dipl.-Ing., Mitglied des Vorstandes der Preussischen Elektrizitäts-AG	Preußische Elektrizitäts-AG Papenstieg 10/12 3 HANNOVER	807 11	PREUSSENELEKTRA Hannover	09-22736 PREAG Hannover
JACOBS Jan Teunis	23.3.1912 Schiedam (Niederland)	Directeur	De Humber Handelsmaatschappij N.V. Singel 116 AMSTERDAM	639 41	HUMBER Amsterdam	12332
JAVAUX René	30.12.1908 Amay (Belgique)	Secrétaire général de la centrale chrétienne des métallurgistes de Belgique	Centrale chrétienne des métallurgistes de Belgique 17, rue Bara 1070 BRUXELLES	21 15 44		
JUNG Eberhard	11.11.1902 Biedenkopf (Deutschland)	Dr.-Ing., Präsident des Fachverbandes Heiz- und Kochgeräteeindustrie, Vizepräsident des Wirtschaftsverbandes EBM, Vorstandsmitglied des BDI	H. Jung & Co Carolinenhütte GmbH 633 WETZLAR	425 41	CAROLINENHÜTTE Wetzlar	0483967
KÖHLER Herbert	17.12.1917 Peiskretscham (Deutschland)	Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie	Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie Breite Straße 69 Postfach 8705 4 DUSSELDORF 1	82 94 31	EISENVERBAND Düsseldorf	562286

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
LABBÉ Roland	17.9.1899 Cosnes (M. & M.) (France)	Président de la société des forges de Saulines & Gorcey, Vice-président de l'USINOR, Président d'honneur de la société Densin Nord-Est-Longwy, Vice-président de la chambre syndicale de la sidérurgie française	Société des forges de Saulines & Gorcey 8, place d'Iéna 75 PARIS 16e	727-43-59	SONEGOR Paris	SOGEFOND 27744 F Paris
LODERER Eugen	28.5.1920 Heidenheim (Deutschland)	2. Vorsitzender des Vorstandes der IG Metall	IG-Metallvorstand Wilhelm Leuschner- straße 79/85 6 FRANKFURT/Main	2 647 554	METALLVORSTAND Frankfurt/Main	VORST- METALL Frankfurt- Main 0411115
MARTIN Jean	19.9.1904 Champigny-sur- Marne (France)	Vice-président exécutif	Fédération des industries mécaniques et transformatrices des métaux (FIMTM) 11, avenue Hoche 75 PARIS 8e	622-38-00 227-62-00	SYNDIMECA Paris	28800
MASETTI Albertino	15.11.1911 Bologna (Italia)	Segretario nazionale del Sindacato lavoratori siderurgici - FIOM	FIOM-Cgil Conso d'Italia 25 00198 ROMA	86 77 07 86 57 18		
MICHELS Wilhelm	27.9.1919 Wepfer/Ruhr (Deutschland)	Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der IG Metall	IG Metall Pionierstraße 12 4 DUSSELDORF 1	130 52 130 53		

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
MOREAU Horace	23.8.1916 St. Michel de Chevaignes (Sarthe) (France)	Treasurer de la fédération nationale des mineurs Force Ouvrière	Fédération nationale des mineurs Force Ouvrière 169, avenue de Choisy Boite Postale 325 75 PARIS 13e	597-10-98		
NICKELS Rudolf	23.4.1928 Boitrop (Deutschland)	Vorstandsmitglied der IG Bergbau und Energie	IG Bergbau und Ener- gie Alte Hattinger- straße 19 463 BOCHUM	371 41	IG BERGBAU Bochum	IGBERGBAU Boch 08-25809
OVERBECK Egon	11.1.1918 Heide/Holstein (Deutschland)	Vorsitzer des Vorstandes der Mannesmann AG	Mannesmann AG Mannesmannufer 2 Postfach 5501 4 DÜSSELDORF	82 01	MANNESMANNAG Düsseldorf	859-1481
PAGANI Antonio	29.4.1930 Genova (Italia)	Segretario nazionale FIM-CISL	Federazione italiana metalmeccanici - CISL Via Romagna 17 00187 ROMA	46 33 42 Roma		
PEETERS Marcel	29.2.1912 Marchin (Belgique)	Directeur général de la fédéra- tion charbonnière de Belgique	Fédération charbon- nière de Belgique 31, avenue des Arts 1040 BRUXELLES	13 28 10	FEDECHAR Bruxelles	02471

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
PICARD Jean	25.1.1907 Basancon (France)	Président de l'association technique de l'importation charbonnière (ATC)	Association technique de l'importation charbonnière 149, rue de Longchamp 75 PARIS 16e	870-60-41	ATICAR Paris	20096 Paris
REINTGES Heinz	3.6.1914 Krefeld (Deutschland)	Dr. jur., Geschäftsführendes Vorstandsmitglied und Hauptgeschäftsführer des Unternehmensverbandes Ruhrbergbau	Unternehmensverband Ruhrbergbau Friedrichstraße 1 Postfach 1708/09 43 ESSEN	2 07 11	STEIN- KOHLEN- STEINKOHLEN- BERGBAUVER- EIN Essen	0857830 Bergb. Essen
van der REST Pierre	13.6.1910 Ixelles (Belgique)	Président du comité de la sidérurgie belge et du groupement des hauts fourneaux et aciéries belges	Groupement des Hauts Fourneaux et Acières belges 47, rue Montoyer 1040 BRUXELLES	13 38 20	GROUPACIER Bruxelles	21287 GROUP- ACIER Bru
RIEDL Theo	2.10.1923 Krefeld (Deutschland)	Dr., Geschäftsführer des Bundesverbandes Steine und Erden	Bundesverband Steine und Erden Bahnhofstraße 52 Postfach 5007 62 WIESBADEN	37 20 91 37 20 92	ARGESTEIN- ERDE Wiesbaden	04 186811
ROTH Paul	15.2.1901 Halle Saale (Deutschland)	Dipl.-Ing., Ministerialdirigent a.D. der Deutschen Bundesbahn	Deutsche Bundesbahn Dielmannstraße 41 6 FRANKFURT/ Main 70	62 63 83		

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
SCHLUPPKOTTEN Kurt	19.12.1905 Wuppertal-Barmen (Deutschland)	Dr., Generaldirektor der Neunkircher Eisenwerk AG	Neunkircher Eisenwerk AG 668 NEUNKIRCHEN	40 11	EISENWERK Neunkirchensaar	444 813
TACCONE Domenico	17.9.1890 Cassino (Italia)	Consigliere d'Amministrazione della FIAT	Fabbrica italiana automobili Torino- FIAT Corso Marconi 20 10125 TORINO	65 65	FIATSEDE Torino	210 25 FIATSEDE Torino
THOMASSEN Mathieu	10.11.1907 Lanaken (België)	Voorzitter nationale van de Centrale der Vrije Mijnwerkers - Président de la Centrale des Francs-Mineurs	Centrale des Francs- Mineurs de Belgique Oudergemsesteen 26-32 1040 BRUXELLES	36 11 00		
THORN Georges	30.10.1919 Luxembourg (Luxembourg)	Chef de service à la société nationale des chemins de fer luxembourgeois, service contentieux et relations internationales	Société nationale des chemins de fer luxembourgeois 9, place de la Gare LUXEMBOURG	4 98 01	RAILLUX Luxembourg	288 RAIL- LUX L
de la VALLEE POUSSIN Charles	18.6.1909 Louvain (Belgique)	Administrateur délégué de la cokerie du Marly	Comité des utilisateurs et négociants belges du charbon 48, square Marie-Louise 1040 BRUXELLES 4	35 06 14	5 av Ten Hooren Bruxelles 18	

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Téléphone	Télex	Adresse télé- graphique
VALLI Guy	18.3.1930 Longjumeau (M. & M.) (France)	Membre du bureau de la fédé- ration des travailleurs de la métallurgie (CGT)	Fédération des travail- leurs de la métallur- gie (CGT) 10, rue Vézelay 75 PARIS 8e	522-96-40		
VANDEPERRE Roger	13.1.1923 Seraing sur Meuse (Belgique)	Secrétaire général adjoint de la centrale des métallurgistes de Belgique	Centrale des métallur- gistes de Belgique (FGTB) 17, rue Jacques- Jordaens 1050 BRUXELLES	47 83 14		
van VEELEN Evert	13.11.1911 Velsen (Nederland)	Lid van de Raad van Bestuur van de Hoogovens, Voorzitter van de Vereniging «De Neder- landse IJzer- en Staalprodu- cerende Industrie» (N.I.J.S.I.)	Koninklijke Neder- landse Hoog- ovens en Staatfabrie- ken N.V. IJMUIDEN	9 40 14	HOOGOVENS IJmuiden	41111
WEISS Antoine	12.5.1924 Differdange (Luxembourg)	Secrétaire général de la fédéra- tion des ouvriers du Luxembourg	Fédération des ou- vriers du Luxem- bourg (LAV) 60 bd J.F. Kennedy Bolle Postale 126 ESCH-sur-ALZETTE	5 22 28		
WIJNANDS Servatius	24.4.1930 Maastricht (Nederland)	Hoofd Afdeling Europese Inte- gratie van de Federatie Metaal- en Electrotechnische Industrie	Federatie Metaal- en Electrotechnische Industrie (FME) Nassaulaan 25 DEN HAAG	61 48 11		

Nom Prénom	Date et lieu de naissance	Fonctions actuelles	Adresse	Telephone	Telex	Adresse télé- graphique
ZACCONE Umberto	21.9.1912 Torino (Italia)	Administratore delegato Cokitalia Spa	Comitato produttori coke Via Giolitti 24 10123 TORINO	54 50 53	COMICONE Torino	



## **ANNEXES**



**COMPOSITION DE LA COMMISSION ET ATTRIBUTIONS  
DE SES MEMBRES**

(DG = Direction générale)

*Président :*

Franco Maria MALFATTI, I (né le 13.6.1927)

- Secrétariat général
- Service juridique
- Groupe du porte-parole
- Bureau de sécurité

*Vice-président :*

Raymond BARRE, F (né le 12.4.1924)

- Affaires économiques et financières (DG II)
- Office statistique

*Vice-président :*

Wilhelm HAFERKAMP, D (né le 1.7.1923)

- Marché intérieur et rapprochement des législations (DG XIV)
- Energie (DG VXII)
- Agence d'approvisionnement
- Contrôle de sécurité

*Vice-président :*

Sicco L. MANSHOLT, PB (né le 13.9.1908)

- Agriculture (DG VI)

*Membre :*

Albert BORSCHETTE, L (né le 14.6.1920)

- Diffusion des connaissances (DG XI11)
- Concurrence (DG IV)
- Politique régionale (DG XVI)
- Presse et information (DG X)

*Membre :*

Albert COPPE, B (né le 26.11.1911)

- Affaires sociales (DG V)
- Transports (DG VII)
- Crédit et investissements (DG XVIII)
- Personnel et administration (DG IX)
- Budget (DG XIX)
- Contrôle financier (DG XX)

*Membre :*

Ralf Dahrendorf, D (né le 1.5.1929)

- Relations extérieures (DG I, sauf Div. B 1 et B 2)
- Commerce extérieur (DG XI)

*Membre :*

Jean-François DENIAU, F (né le 30.10.1928)

- Négociations en vue de l'extension de la Communauté (DG I, Div. B 1 et B 2)
- Aide au développement (DG VIII)

*Membre :*

Altiero SPINELLI, I (né le 31.8.1907)

- Affaires industrielles (DG III)
- Recherche générale et technologie (DG XII)
- Centre commun de recherche (DG XV)

## SERVICES DE LA COMMISSION

(DG = Direction générale)

- Secrétariat général
- Service juridique
- Groupe du porte-parole
- Office statistique <sup>(1)</sup>
  - . Direction A      Statistiques générales et Etats associés
  - . Direction B      Statistiques de l'énergie
  - . Direction C      Statistiques du commerce et des transports
  - . Direction D      statistiques industrielles et artisanales
  - . Direction E      Statistiques sociales
  - . Direction F      Statistiques agricoles
- DG I : Relations extérieures
  - . Direction A      Affaires générales  
Relations extérieures dans les domaines scientifique, technique et nucléaire
  - . Direction B      Relations extérieures avec les pays européens, adhésion, association, accords préférentiels
  - . Direction C      Politique générale à l'égard des pays en voie de développement, relation bilatérales et organisations économiques des Nations unies
  - . Bureaux extérieurs à:
    - = Londres
    - = Genève
    - = Paris
    - = Washington
    - = Santiago du Chili
- DG II : Affaires économiques et financières
  - . Direction A      Economies nationales et conjoncture
  - . Direction B      Structure et développement économiques
  - . Direction C      Problèmes monétaires
  - . Direction D      Problèmes budgétaires et financiers

---

(1) Service implanté à Luxembourg.

- DG III : Affaires industrielles
  - . Direction A Etudes et politique industrielle
  - . Direction B Acier
  - . Direction C Secteurs et applications industrielles
  - . Direction D Douane
  - . Direction E Circulation des marchandises
- DG IV : Concurrence
  - . Direction A Politique générale de la concurrence
  - . Direction B Ententes, positions dominantes, discriminations privées (sauf dans les secteurs énergie et acier)
  - . Direction C Ententes, concentrations, discriminations privées (énergie et acier)
  - . Direction D Aides, discriminations et entreprises publiques, monopoles d'Etat
  - . Direction E Inspection
- DG V : Affaires sociales
  - . Direction A Main d'œuvre
  - . Direction B Réemploi et réadaptation
  - . Direction C Sécurité sociale et action sociale
  - . Direction D Conditions de vie et de travail et relations industrielles et professionnelles
  - . Direction E <sup>(1)</sup> Protection sanitaire
  - . Direction F <sup>(1)</sup> Sécurité et médecine du travail
- DG VI : Agriculture
  - . Direction A Affaires internationales concernant l'agriculture
  - . Direction B Organisation des marchés des produits végétaux
  - . Direction C Organisation des marchés des produits animaux
  - . Direction D Organisation des marchés des produits des cultures spécialisées, pêches et forêts
  - . Direction E Economie et structure agricole
  - . Direction F Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA)

---

<sup>(1)</sup> Services implantés à Luxembourg.

- DG VII : Transports
  - . Direction A Développement général de la politique communautaire des transports et accès au marché
  - . Direction B Prix et conditions de transport
  - . Direction C Harmonisation, coordination et régime financier des infrastructures
- DG VIII : Aide au développement
  - . Direction A Affaires générales et formation
  - . Direction B Politique et études de développement
  - . Direction C Fonds européen de développement
  - . Direction D Production et échanges commerciaux
- DG IX <sup>(1)</sup>: Personnel et administration
  - . Direction A Personnel
  - . Direction B Gestion financière
  - . Direction C Immeubles et service intérieur
  - . Direction D Traduction, interprétation, bibliothèques
- DG X : Presse et information
  - . Direction A Information et moyens d'information
  - . Bureaux extérieurs à la Communauté :
    - = Washington
    - = New York
    - = Londres
    - = Genève
    - = Montevideo
  - . Direction B Information des secteurs particuliers
  - . Bureaux d'information dans la Communauté:
    - = Bonn
    - = Berlin
    - = Bruxelles
    - = La Haye
    - = Luxembourg
    - = Paris
    - = Rome
- DG XI : Commerce extérieur
  - . Direction A Politique commerciale: questions multilatérales et questions agricoles

---

(<sup>1</sup>) Services administratifs correspondants à Luxembourg.

- Direction B            Politique commerciale: objectifs, instruments  
et questions industrielles
- DG XII : Recherche générale et technologie
    - . Direction A            Politique scientifique et technologie
    - . Direction B            Programmes et moyens d'action
    - . Direction C            Opérations technologiques
  - DG XIII <sup>(1)</sup> : Diffusion des connaissances
    - . Direction A            Transfert des connaissances techniques et  
propriété industrielle
    - . Direction B            Centre d'information et de documentation
  - DG XIV : Marché intérieur et rapprochement des législations
    - . Direction A            Droit d'établissement, services
    - . Direction B            Rapprochement des législations commerciales  
et économiques
    - . Direction C            Banques et assurances, droits des sociétés
    - . Direction D            Impôts
  - DG XV : Centre commun de recherche
    - . Direction A            Affaires générales
    - . Direction B            Structures et organisation
    - . Direction C            Réacteurs
    - . Centres de recherche à :
      - = Ispra
      - = Karlsruhe
      - = Geel
      - = Petten
  - DG XVI : Politique régionale
    - . Direction A            Etudes et documentation
    - . Direction B            Développement et reconversion
  - DG XVII : Energie
    - . Direction A            Economie énergétique
    - . Direction B            Charbon
    - . Direction C            Hydrocarbures
    - . Direction D            Energie nucléaire, autres sources primaires,  
électricité

---

(1) Services implantés à Luxembourg.



- DG XVIII <sup>(1)</sup> : Crédit et investissements
  - . Direction A      **Crédit**
  - . Direction B      **Investissements**
- DG XIX : Budgets
  - . Direction A      **Budget de fonctionnement et finances**
  - . Direction B      **Budgets de recherche, investissements, réadaptation**
- DG XX : Contrôle financier
- Agence d'approvisionnement
- Contrôle de sécurité <sup>(1)</sup>
- Bureau de sécurité

---

<sup>(1)</sup> Services implantés à Luxembourg.

**PUBLICATIONS DU COMITE CONSULTATIF**

**a. Publications périodiques**

- **Annuaire**
- **Manuel**

**b. Publications non périodiques**

- Liste des comptes rendus analytiques des sessions
- Liste des consultations, échanges de vue, demandes et motions

**c. Publications spéciales**

- **Règlement intérieur**

**d. Publications dans le Journal officiel**

- Règlement intérieur du 22.4.1953 (JO n° 11 du 14.8.1953)
- Règlement intérieur du 20.12.1954 (JO n° 3 du 31.1.1955)
- Règlement intérieur modification (JO n° 4 du 8.2.1955)
- Règlement intérieur du 14.1.1960 (JO n° 15 du 7.3.1960)
- Rapport du Comité Consultatif sur la fusion des Communautés européennes (JO n° 62 du 2.4.1966)
- Résolution émise en conclusion de l'échange de vues sur le «Mémorandum sur l'objectif de production charbon 1970 et sur la politique charbonnière» (JO n° 123 du 8.7.1966)
- Règlement intérieur du 1.7.1968 (JO n° L 40 du 17.2.1969)

**ADRESSES DES INSTITUTIONS COMMUNAUTAIRES**

**Conseil de ministres des Communautés européennes**  
2, rue Ravenstein – 1010 Bruxelles

**Commission des Communautés européennes**  
200, rue de la Loi – 1040 Bruxelles

**Parlement européen des Communautés européennes**  
Centre européen du Kirchberg – Luxembourg

**Comité économique et social des Communautés européennes**  
3, boulevard de l'Empereur – 1010 Bruxelles

**Cour de justice des Communautés européennes**  
Rue de la Côte-d'Eich, 12 – Luxembourg

**Banque européenne d'investissement**  
Place de Metz, 2 – Luxembourg

**Office statistique des Communautés européennes**  
Centre Louvigny – Luxembourg

**Office des ventes des publications des Communautés européennes**  
Case postale 1003 – Luxembourg/Gare

**France :** Service de vente en France des publications  
des Communautés européennes  
26, rue Desaix, 75 Paris 15e

**Allemagne :** Bundesanzeiger, Postfach 108 006, 5000 Köln 1

**Italie :** Libreria dello Stato, Piazza G. Verdi 10  
00198 Roma

**Pays-Bas :** Staatsdrukkerij- en Uitgeverijbedrijf  
Christoffel Plantijnstraat, Den Haag

**Belgique :** Moniteur belge, 40-42, rue de Louvain  
1000 Bruxelles  
Belgische Staatsblad, Leuvensestraat 40-42,  
1000 Brussel

---

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

---

16853 / 2 / 70 / 1